BONDIA® ARUBA

Diaranson 16 di Januari 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

KETO BAY NOS NO TIN...

Ley di proteccion di medio ambiente

Awor por evalua servicio di dokter di cas cu app di AZV



Pagina 31

- Bureau City Inspector y InfraAruba riba caso Canashito Pagina 3
- Reino Uni: Rechaso aplastante di plan Brexit di Premier May Pagina 14
- Preocupacion pa scarsedad di medicamento ta sigui aumenta Pagina 8

Comision pa atende cu abuso di autoridad contra trahadonan stranhero



Pagina 2



Pagina 16

Minister Armando 'Rudy' Lampe ta reuni cu directiva di Stichting Rancho

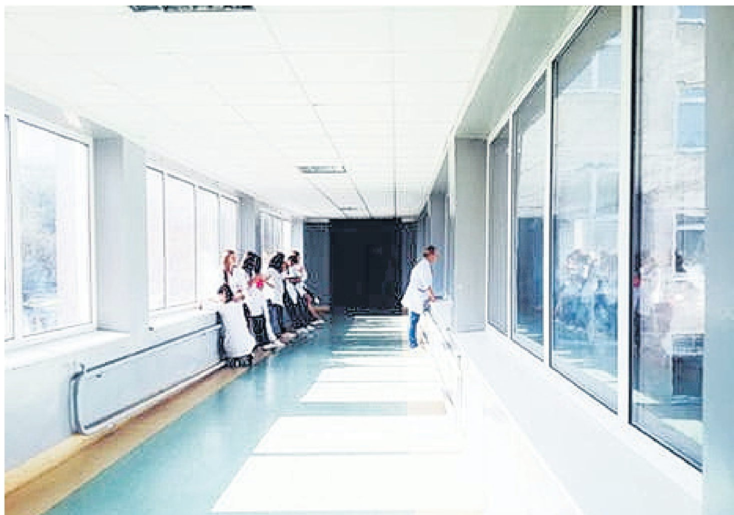


Pagina 14

Kenya: Atake terorista na compleho di hotel y oficina

BONDIA ARUBA

Lily Prince di WKF: 'Ora un persona tin cancer, e ambiente mester ta sano'







ORANJESTAD – Den un reciente entrevista cu Lily Prince, kende ta presidente di Wilhelmina Kanker fonds, a splica tocante algun pashentnan cu ta haya problema mental ora nan enfrenta nan mes cu cancer.

Prince ta bisa cu aki na Aruba si tin psicologo cu ta prepara pa yuda e pashent cu algun problema mental, 'tur ta prepara pa esey'.
"Awendia tin e preparacion pa casonan cu pashentnan cu tin cancer. Pero e no ta pa tur hende cu bo ta pone un psicologo pa nan. Mi por bisa si cu den e comunidad aki ta pensa cu paso un persona ta bay busca ayudo cerca un psicologo, e ta loco, anto esey no ta berdad.

Prince ta bisa ora persona bay cerca un hende specialisa, ta pa motibo cu e momento ey mester, 'y mas si un hende den famia tin cancer'. Tin diferente casonan cu e pashent of algun miembro di famia ta yega busca ayudo cerca un psicologo.

Tin caso cu e pashent ta hoben anto e tin yiunan chikito. E ta algo cu ta molestia, tambe si tin yiunan cu ta den adolescencia. E ta bisa cu den caso di homber ta diferente, pero e psicologo por papia cu e pashent, casa y yiunan.

Tin psicologo cu mester sa si e persona mester di nan di berdad, pero si no mester, e ora nan no ta bay. Tin hopi cos cu nan mester wak di e situacion di e persona. "Ban bisa cu e pashent ta desorienta, pero esaki ta si e pashent mes ta bisa. Pero no cu nos ta mand'e di biaha, manera fundacion. E mes ta bay, anto e fundacion mes ta pag'e."

Un punto cu Prince tambe ta bisa cu nan ta manda e pashent na un psicologo mas na su agrado. "Si esunnan cu ta papia den nan idioma preferi, asina nan por compronde otro miho. Cosnan cu un psicologo tin sentimento den ora di splica nan den nan mesun idioma. Un dokter mester sa con pa papia cu un persona cu tin malesa, ya sea na Papiamento, Hulandes, of na Spaño.

Prince ta bisa cu tin biaha e sentimento den idioma ta diferente, 'e ta enreda hende'. Un persona semper lo sinti mas comodo y por expresa su mes mas miho, Prince ta splica. "Tin hopi cosnan cu mester tene na cuenta cune. Guia di cada persona, cada cabes ta un mundo."

Den caso di hende cu cancer ta cay den depresion, Prince ta bisa cu esaki por mira den comunidad. "Hende nunca ta spera cu nan por bira malo, nan ta kere cu tur hende ta bay bira malo menos ami. E malesa aki ta desbalansa hende su emocionnan, e miho cos cu nan por haci ta pa ta alegre, pa asina no pensa negativo."

E ambiente mester ta uno sano, unda Prince ta splica cu no mester tin pelea, ni disgusto, 'no pa malcria e pashent, pero evita cosnan malo sosode'. Mayoria di hende muhe, pa motibo cu nan mester saca matriz of pecho, e homber ta duna su lomba y 'bay laga nan cu nan dolor'.

Tambe ta bisa cu tin caso di hende muhe, cu pa motibo cu e homber a haya cancer di prostaat, tin muhe cu ta core bay busca otro homber. "Den tur caso e ta pasa. Anto esey ta cosnan cu ta hiba un pashent atras, mas atras den nan malesa. E mas importante ta pa por convivi cu e pashent miho."
Prince ta bisa cu un pashent cu tin cancer, no mester wak e cu duele. Pa nan ta activo y haci varios actividadnan cune y lag'e haci tambe, pa asina e pashent por lubida. Asina ta yuda e pashent lubida nan mente, y asina e no ta keda draai riba e mesun cancer cu persona tin. Tin cu aleha di tur negativo.

Pa finalisa, el a comparti tambe pa e personanan tene na cuenta cu nos ta biba den un luga cu solo ta constante. Prince ta bisa cu cancer di cuero ta esun cu mas ta bin den homber y muhe. E ta bisa cu e ta sali den diferente forma, manera eczema. Den caso cu e fase ta terminal, ta haya e cancer di cuero.

E ta conseha pa hende bisti paña largo, preferibel wanta e calor. Evita paña scur, bisti mas cla. Cana cu sombre pa asina evita mas e solo fuerte cu tin, tambe por uza crema di proteccion di solo. Prince ta recomenda e medidanan aki pa asina purba evita di contrae cancer di cuero, unda cu exposicion na solo ta un di e causanan principal.

Comision pa atende cu abuso di autoridad contra trahadonan stranhero

ORANJESTAD – Minister di husticia, Andin Bikker a declara cu dificilmente e por reacciona riba kehonan cu ta wordo expresa den media for di e migrantenan cu ta forma parti di nos mercado laboral, contra e mal tratonan verbal y te hasta fisico cu nan ta bin hayando, durante accion di control realisa pa nos autoridadnan competente. E ta haya cu ta dificil pa e emiti un opinion si no tin un caso specifico pa e por referi na dje.

Bikker a señala cu aworaki nan ta bezig ta instalando un comision a base di e ley nobo di admision y expulsion di migrantenan, of LTU, cu a drenta na vigor for di prome di december ultimo. E comision aki su tarea lo ta tambe pa atende cu tipo di remarca of keho asina. Nan lo check kico ta pasando, pero den caso specifico y debidamente formula.

Sinembargo, e mandatario ta haya cu nos mester tene cuenta cu aworaki nos pais ta den un situacion sin precedente, debi na e situacion cu ta bibando e pais bisiña di Venezuela. Tabatin casi 1,800 deportacion cu a tuma luga aña pasa, den comparacion cu 800 cu a tuma luga na 2017. E cifra di deportacion a bay mas cu redobla, y esey e mandatario ta haya cu ta pone hopi presion riba e personal di e departamento di inmigracion y Warda Nos Costa.



Bureau City Inspector y InfraAruba riba caso Canashito

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa teni ayera na Bureau City Inspector, Kevin Peterson, hefe di Bureau City Inspector; Curtis Fraser, hefe di InfraAruba; y Robby Rosel, relacionista publico di Bureau City Inspector, a splica na e medionan presente loke a sucede diadomingo pasa na Rooi di Canashito.

Rosel a bisa cu nan a ricibi un yamada di departamento di Naturalesa y Medio Ambiente, cu ta forma parti di e ministerio di minister Otmar Oduber, pa loke tabata e caso di un capa di petroleo, asfalt y cement cu tabatin den e rooi.

Tambe el a expresa cu lo tabatin e caso di un shoco cu a muri pa via di e likido di asfalt. Rosel sigura cu no tabata un shoco, sino tres palomba y un galiña.

City Inspector y departamento encarga cu Medio Ambiente a presenta na e sitio pa haci un inspeccion, y ora nan a yega, e instancianan a ripara cu tabatin un situacion di un leak, cu tabata di un substancia yama 'bitumen' cu e compania cu ta usa e tereno ta usa pa traha asfalt. Segun cu a splica e producto ta pertenece na e compania Mota Engil, cu ta trece e bitumen Aruba pa traha asfalt, y nan ta warda esaki na e tereno di Thiel Corporation.

Thiel Corporation ta huur e tereno cu Mota Engil y tabatin un representante di Thiel Corporation presente na e luga diadomingo pasa, hunto cu Bureau City Inspector, departamento di Medio Ambiente y ministerio encarga cu medio Ambiente.

Rosel a sigura cu Anthony Thiel di Thiel Corporations tabata presente pa duna tur cooperacion pa Bureau City Inspector, y pa tur e instancianan por drenta na e luga pa por haci tur investigacion, y pa nan por sigui monitor henter e situacion, pa asina den futuro tur cos por bay bon.

A mustra varios potret durante e conferencia di prensa di e sitio unda e bitumen tabata core, y otro caminda unda e compania ta laba e cement di e trucknan y esey ta core den e rooi. A referi na e mancha preto cu tabatin riba tera, y a bisa cu nan lo bay ta enfoca riba esey pa e caso aki no ripiti mas.

Di su parti, Peterson a gradici sr. Thiel di Thiel Corporation pa duna e cooperacion pa tur e instancianan por a drenta pa inspecciona e luga; el a bisa cu nan lo bay haci un inspeccion pa nan por comproba cu ta calor a causa cu dos of tres saco di bitumen a kibra.

Peterson a comenta cu diadomingo pasa hunto cune tabata director di DNI, sr. Koopmans, cu lo traha un rapport di loke a sucede; tambe a bisa cu e siman aki nan lo bay papia cu e doñonan di e substancia cu a leak pa nan haci e luga limpi.

Peterson a comenta cu Thiel a admiti cu tabata laba su trucknan na halto riba e tereno, y segun Thiel a splica, cu den futuro e lo bay wak con nan ta bay haci esey di otro manera pa no basha cement mas na e luga.

Bon Dia Aruba a puntra Peterson si nan lo bay tuma accion legal contra e compania, pa e daño cu nan a causa, aunke el a sucede riba un tereno priva. Peterson a bisa cu esey ta keda den man di Directie Natuur em Milieu, y cu nan lo bay traha un rapport riba e asunto. Tambe a expresa cu Peterson, hunto cu DNM, lo tin un cita cu e compania Mota Engil pa splica kico nan mester haci pa laga e luga limpi y pa yega na un solucion pa esaki no sucede mas den futuro.

Ademas, Fraser a declara cu ora algo asina pasa na Aruba, lo ta bon pa notifica InfraAruba. E tabata contento di observa con un ciudadano a mira algo robes y el a alerta riba Facebook, ya cu nan mes tambe ta hopi riba e red social aki, pa asina nan lo por yega mas cerca di publico.

Curtis a expresa cu InfraAruba ta al tanto di e situacion, y cu nan ta contento cu e instancianan por a subi e tereno. Tambe a duna di conoce cu desde e momentonan aki tur e cosnan aki no lo por sucede asina mas; ta un acto contra naturalesa y contra nos leynan. Segun Curtis, cualkier persona cu mira cualkier violacion, e por acudi na InfraAruba.com pa cuminsa alerta publico.









Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes: 'Inclusion ta keda importante'

ORANJESTAD – Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes a comparti algun trato den comunidad pa cu mucha special. Marianela Geerman, conoci den comunidad pa su conscientisacion pa inclusion di hendenan special, ta haya esaki tin cu cambia. Aceptacion pa muchanan special mester crece na Aruba.



Un mucha cu ta autista ta wordo mira mas na un scol tipico, pero un mucha cu down syndroom no, asina sra. Geerman ta splica. Den e caso di su mesun yiu, e ta bisa di chikito nan a haci test cune pa wak si por a keda. El a pasa e test y a keda pa 3 aña. E tabata haci mescos cu cualkier mucha den kleuter, unicamente 'mester inclui e mucha'.

Bon Dia Aruba a puntra Geerman con e trato ta di persona afo den comunidad cu muchanan special? E ta contesta cu ainda hopi fastioso. Tin luga cu e ta bisa unda personanan ta custuma cune anto ta trat'e bon, manera tur ora 'nan ta demostra e cariño'.

Pero e ta agrega cu ainda ta pasa cierto caminda cu ta mira cu nan ta keda wak e mucha straño, of tin hobennan ta murmura, anto e muchanan special nan ta sinti esaki. Nan ta special, pero nan tin sentimento, anto esey no ta bon pa nan, y hende mester cuminsa acepta nan, asina Geerman ta splica.

Segun Geerman muchanan special ta yora, nan ta rabia, nan tin sentimento. E ta bisa cu tin hende ta siña stima nan, y tin cu ta mira straño. E ta bisa cu tempo e mes tabata chikito, el a wordo siña cu muchanan asina ta paso pica malo, pica pa Dios. Anto e mentalidad aki tabata haci cu tur hende tin e muchanan special scondi, paso un pica grandi.

E ta bisa cu mentalidad tin cu cambia, y no mester tene berguensa of sconde niun hende. Tambe e ta agrega cu no mester wak nan straño y tampoco tenta nan. E ta remarca cu ainda tin hopi tentamento riba muchanan special ta tuma luga. "No ta importa rasa ni religion. Un solo creacion tin, pues stima tur hende igual manera nan ta y respeta nan. Cu e meta aki nos ta haci e charla tur aña, pa asina hende cuminsa acepta e personanan special den comunidad."

A puntra Geerman si e muchanan of personanan special ta sufri di depresion. E ta contesta cu tin hasta ta keda den hospital, agregando cu ta pasa mas den hobennan, nan ta esunnan cu ta cay den depresion. Segun e ta bisa cu nan no ta compronde e situacion mucho bon. "Nan cu ta special no ta compronde cosnan di bida, y ora nan ta pasa cierto cambio den nan, por bira depresivo."





Geerman ta bisa cu ta depende di cada caso, e ta bisa cu mester ta bon prepara mentalmente y spiritualmente pa por yuda su mesun persona. "Mester ta fuerte y cu mas amor pa por laga sinti e. E sa ora mi ta tristo. Tur cos den nan bida ta rekeri tempo, amor, pasenshi, siña algo di dje."

El a continua ta bisa cu nan por duna atencion na e mucha, paso nan ta cune na cas, ya su otro yiunan ta grandi, pero tin famia cu tin mas yiunan na cas y no ta nada facil. "Awendia mucha tipico no ta manera antes, e ta mas esfuerso, pero nada no ta imposibel."

Geerman a finalisa ta bisa cu mester wak muchanan special mescos, pa nan tambe haya e confiansa. Mester por hinca e muchanan den deporte, musica, arte pa nan por ta activo manera e mes a haci cu su yiu. "Semper inclui e muchanan special, inclusion ta hopi importante."



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

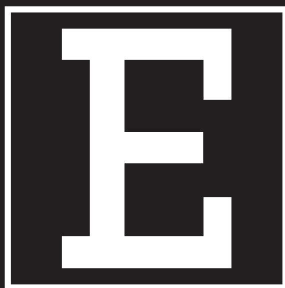
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

KETO BAY NOS NO TIN...

Ley di proteccion di medio ambiente

E siman aki nos por tabata testigo, atrobe, di contaminacion di nos medio ambiente, un caso cu a keda señala pa algun persona cu a bay den mondi pa disfruta di nos naturalesa, y a haya e mal sorpresa di topa cu un situacion intolerable. Felizmente por a conta cu medionan social di comunicacion, loke a trece hopi hende den accion. Mester bisa tambe cu e autoridadnan al caso tambe a reacciona, y a mustra e empresa(nan) involucra riba nan responsabilidad den e asunto aki. Cu nos por a comprende, tin un accion di limpiesa andando o ta bay cuminsa, y ta spera cu no lo tin repiticion di esaki mas. So far, so good.

Sin embargo, e incidente aki ta mustra nos e situacion, igualmente intolerable, den cual nos autoridadnan riba e tereno aki mester traha. Te ainda no tin ley pa percura cu e autoridad encarga cu actuacion contra contaminacion di nos suelo y subsuelo, tin e facultad legal tambe pa actua. Pa haci un comparacion, den e ley cu ta trata e forma con pa maneha mata y animal, tanto especie local como di exterior, ta duna esnan encarga cu implementacion di e ley e potestad pa drenta den cualkier lugar, cu no ta un vivienda, sin permiso di e habitante, pa cumpli cu nan tarea di inspeccion, y den esaki tambe copia y hiba tur informacion cu nan ta kere necesario pa nan haci nan trabao. Tambe nan por pidi colaboracion di 'de sterke arm' (autoridad policial) pa acompaña nan en caso cu nan ta pensa cu esey ta necesario. Den cuadro di e tarea y facultadnan di cualkier instancia gubernamental cu ta implementa y supervisa un ley, realmente e instrumentonan standard.

Awor, nos tin algo asina den e caso di eventual violacion di leynan di medio ambiente? No, esey no ta e caso. Ta pesey tambe cu den e noticianan cu nos por a lesa den medionan local por a comprende cu e instancianan concerni a gradici e empresario doño di e tereno pa su colaboracion pa duna nan acceso na e tereno. Esey naturalmente ta un gesto cordial y di aprecia, pero ta mustra tambe riba e ausencia di berdadero autoridad encarga cu inspeccion, basa riba ley. Den e caso aki, ta trata di un empresa y un doño di tereno cu ta tuma su responsabilidad como ciudadano na serio, y a colabora pa e empresa responsable, e empresa di exterior cu ta trahando riba e ringweg na Playa, tambe asumi su responsabilidad den e asunto.

Pero, den un caso cu no por conta cu e amabilidad aki, kico anto e instancianan aki mester haci? Keda para na banda y contempla loke ta pasando y bisa nos cu nan no por haci nada? Loke tin nos realmente cansa cu cada aña, o cada par di aña, ta sucede algo atrobe riba e tereno aki, cu ta supuestamente sacudi nos y lanta nos for di soño, pa un par di siman despues nos ta morto na soño atrobe, te na e proximo incidente. Hasta cuando?

Ta bira tempo pa nos cuminsa papia cu esnan responsable pa percura pa legislacion adecua y pa su debido implementacion: nos politiconan. Awor cu e consulta parlamentario di Reino a caba, y prome nan subi avion atrobe pa bay atende e siguiente show di Parlatino, nan lo por cuminsa studia y explora kico ta e leynan mas urgente cu nos mester. Y den esaki nos ta tuma como un hecho cu e departamentonan concerni mes a haci tur loke nan mester haci pa e trabao aki yega na un fin. Y si nan no ta logra nada, ta bira tempo pa nan stop di ta ambtenaar 'obediente' y cuminsa considera cu nan lealtad no ta solamente cu e mandatario di e momento, sino cu henter comunidad. Y ademas, ta sumamente urgente pa cuminsa actua. Pasobra, pa serio cu e contaminacion encontra e siman aki ta, en realidad e ta un caso chikito compara cu e problemanan grandi cu tin cu tur e dumpnan ilegal cu tin riba nos isla, di cual, desde e ultimo incidente algun aña pasa na Tamarijn, nos no ta mira tanto atencion pa esakinan. Claro cu hopi atencion a bay na e situacion na Parkietenbos y e solucion cu ta buscando pa esaki, pero esey no a haci tur e yaganan grandi den cara di Aruba disparce! Hasta tin caso cu gobierno mes ta responsable pa susha tereno di otro hende, manera e caso cu e corant aki a denuncia di e resto di asfalt bieu, aparentemente procedente di e tereno unda a establece e Carnaval Village, cu a termina riba tereno priva na Watapana Gezaag, sin pidi niun hende permiso. Ken ta bay ruim op e cos aki?

Banda di esaki, lo mester bin mas medida pa e propio ciudadano tambe cumpli cu su obligacion pa tene e isla aki limpi. Parti di e sushedad y bista mahos, sigur pa un isla turistico, ta responsabilidad directo di ciudadanonan individual. Es decir, e cos aki no ta un asunto solamente di critica gobierno, pero mester cuminsa conscientisa tur hende cu si esaki ta 'nos cas' anto ta nos mester ten'e limpi.

Colombia: Unasur reemplasa pa organismo nobo



/Semana.com) – Presidente di Colombia, Ivan Duque, a informa ayera cu hunto cu su homologo Chileno Sebastian Piñera, nan ta avansando den creacion di un organismo di integracion regional, cu ta reemplasa e Union di Nacionnan Sur Americano (Unasur), di cual el a anuncia retiro di Colombia na augustus pasa.

E mandatario a detaya cu e bloke comunitario nobo, cu no tin fecha pa inicio di su trabao, lo enfoca riba desaroyo di "politica publico" na defensa di democracia, independencia di podernan y economia di mercado, como tambe e inclusion di un "agenda social cu sostenibilidad y aplicacion debido."

Dia 27 di augustus pasa, Duque a anuncia cu gobierno Colombiano a notifica Unasur e decision di retira di e bloke, considerando cu no a denuncia e "trato brutal" di estado Venezolano di e ciudadanonan di e pais ey.

"Nos a bin ta avansa combersacion cu varios presidente di America Latino pa Unasur yega na su final y cu lo inicia mas bien construccion di un etapa mas agil, cu menos burocracia, cu mas coordinacion di cooperacion," e hefe di estado a agrega.

Ademas Duque a califica e creacion di Prosur como "importante", pa motibo cu ta mustra cu e pais no ta defende democracia so, sino cu tambe ta busca "un coordinacion mayor pa termina cu e dictadura di Venezuela" y construccion di "un escenario miho di cooperacion" di e paisnan cu ta comprometi cu defensa di democracia den e region.

Cuba: Turismo crucero a mehora; empresa local afecta

(CiberCuba/AP) – Turismo crucero na Cuba a crece cu 49% na 2018, mayoritariamente procedente di Merca. Mientras tanto, e estadia den cas particular a keda na 44%, segun dato cu e agencia Associated Press (AP), a haya di e director comercial di ministerio di Turismo, Michael Bernal.

Segun un reportahe di e agencia, e flexibilisacion di e biahenan crucero pa Cuba, hunto cu e sancion contra estadia (stayover)na Cuba, di parti di gobierno Mericano, ta medida cu a afecta sector priva na e isla, y a faborece e negoshi estatal, controla pa e empresa militar GAESA.



Aunke no tin cifra oficial encuanto e ocupacion den cas particular den e añanan anterior, segun e economista Jose Luis Perello a bisa AP, na 2016 a calcula cu el a yega na crece cu 90% y a baha na 2017 y aña pasa.

"Tur hende a keda afecta di un manera of otro. Incluso e negoshinan cu ta mas enfoca riba e publico nacional," Enrique Nuñez, doño di e famoso restaurant La Guarida a bisa AP. Aña pasa e mester a reduci ora di trabao di su empleadonan como 45 persona pa no kita ningun hende di trabao.

Entrada di e conocido restaurant na Habana a baha na 2018 aproximadamente 40%, mientras cu na 2016 el a yega na rechasa te 200 yamada telefonico cu pedido pa reservacion pa anochi, e agencia ta indica.

Na 2018 e entidadnan estatal Cubano a haya 3.000 miyon dollar di turismo, segun calculacion, mientras sector priva a haya solamente 1.000 miyon dollar di huur, taxista, guia turistico, waiter y bendedo, AP ta detaya.

A pesar cu e cantidad di turista Mericano a aumenta na Cuba, mas di 630.000 segun cifra oficial, e mayoria a drenta riba crucero, un modalidad no sanciona pa gobierno Mericano.

Honduras: Caravana nobo di mas di 500 Hondureño

(Infobae) – E obhetivo di e migrantenan aki, cu ta huy di crimen y falta di oportunidad, ta pa yega prome na Guatemala, despues Mexico y despues Merca. Sali den grupo ta e speransa di scapa di pobresa, extorsion y violencia via e caminda peligroso cu tin na America Central.

Bao un yobida fuerte, mas di 500 Hondureño, segun e calculo di periodistanan, a sali di e central metropolitano di transporte di San Pedro Sula, 180 kilometer nort di capital Tegucigalpa.

Algun di nan ta bay Merca, otro lo bay purba nan suerte na Mexico. "E aña aki mi a termina di gradua den Mecanica Industrial y despues nan a conta mi di e caravana y mi a dicidi di sali cu nan. Loke mi lo por haci na Merca, mi por haci na Mexico," un hoben a conta.



Pa otro, e dificultad di bolbe pa Honduras den e caso di no logra drenta na Merca ta pisa hopi den e balansa. "Mi ta biba bon, danki Dios. Mi no ta miyonario, pero mi ta biba y mi no tin falta di nada. Mi tin mi yiunan, un famia. Ora nos bay aya, bo lo por pasa, pero no ta facil pa bolbe" un mama a bisa cu pa haci e biahe ey ta un futuro incierto.

Alrededor di 13.000 Hondureño a sali den diferente caravana, di cual 7.270 a regresa na nan pais, segun canciyernan. Diesun Hondureño a muri, e ultimo tabata un hoben di 23 aña cu a separa di e grupo y trein a dal e na Mexico.

Brasil: Bolsonaro ta firma pa flexibilisa posesion di arma

(G-1-Globo) - Presidente di Brasil, Jair Bolsonaro, a firma ayera un decreto cu ta facilita posesion di arma di candela na e pais, un di su principal promesanan di campaña electoral aña pasa.

E acceso mas facil na arma tabata un di banderanan di Bolsonaro,cu a priminti man duro contra delincuencia na un pais cu aña pasa a conoce 63.880 persona asesina, un promedio di 175 pa dia.

Segun prensa Brasileño, e medida ta amplia di 5 pa 10 aña e periodo di validez di e permiso di posesion. Segun e ley actual, tenencia di arma ta permiti pa persona di mas di 25 aña, sin antecedente criminal, cu un ocupacion licito, capaz di comproba e capacidad tecnico y psicologico pa su uzo y cu por hustifica su necesidad. E aprobacion ta den man di polis federal.



Segun prensa, e decreto ta limita na posesion y no ta encera hiba e arma pafo di cas, a pesar cu Bolsonaro a manifesta na otro ocasion di ta na fabor di esaki. Esaki lo keda limita anto na principalmente e militarnan, polis y personal den ramo di siguridad.

Cu e flexibilisacion, “bo por ta sigur cu violencia ta bay baha,” Bolsonaro a bisa siman pasa den su prome entrevista televisivo despues di asumi poder.

Segun un sondeo reciente di agencia Datafolha, 61% di e Brasileñonan ta considera cu posesion di arma di candela mester ta prohibi, ya cu e ta representa un menasa pa bida di hende. Na 2005, sin embargo, casi 64% di e Brasileñonan a rechasa via referendum un ley cu tabata propone un prohibicion total di benta di arma na Brasil.

Mexico: Caso ‘El Chapo’ ta revela relacion cu Hugo Chavez



(Infobae/Univision) - Audionan presenta den e huicio di e narcotraficante Mexicano Joaquin “El Chapo” Guzman Loera den Corte Federal di Brooklyn a revela detaye encuanto e relacion cu e capo tabatin cu Venezuela.

Den e grabacion di un yamada telefonico cu fiscal Gina Parlovecchio a presenta, ta scucha “El Chapo” papiando cu un personahe identifica como Antonio o “Toño”, un di su distribuidornan di droga na New York, cu el a pidi pa busca un luga na Republica Dominicana pa su avionnan por aterisa, carga cu cocaina procedente di Venezuela, pa despues manda e cargamentonan aki pa Mexico.

“Haya e ‘rayita’ (pista) ey… un ranchito cu tin un luga asina pa e ‘mueble’ (avion) di El Loco”, “El Chapo” ta bisa “Toño”, segun e periodista Jesus Esquivel riba e webpage di e revista Proceso.

Ken ta El Loco?, Parlovecchio a puntra Alexander Cifuentes Villa, e testigo nobo den e huicio contra Guzman.

–Loco nos tabata yama Venezuela, El Loco tabata ex-presidente (Hugo) Chavez, Cifuentes a responde.

Esaki no ta prome biaha cu ta sali na luz di dia e conexion entre e fundado di e cartel di Sinaloa y Venezuela. Na 2017, un ex militar Venezolano, Sunny Balza, a sigura cu personanan cerca di gobierno Venezolano tabata reuni cu El Chapo na isla Margarita. Balza a señala cu e capo tabata bishita continuamente e destino turistico Venezolano.

Den declaracionnan haci na augustus 2017 na e cadena Colombiano NTN24, el a sigura cu un primo di Diosdado Cabello, presidente di e Asamblea Nacional Constituyente, a “comparti” e destino turistico cu Mexicanonan vincula cu e cartel di Guzman.

“Cada par di luna, Guzman tabata bishita e isla. E tabata drenta via lama, na e marina di Concorde, (...) y normalmente su estadia tabata den e area di ‘El Yaqui’, ya cu e tabatin vivienda eynan.”

El a sigura cu hunto cu e capo tabata yega funcionario halto di e empresa petrolero estatal PDVSA y militarnan buscando promocion, cu tabata participa den fiesta cu muhenan contrata di un prostibulo popular.

Venezuela: Maduro ta causa perdida di 76% di poder di compra

(Infobae) –E aumento di salario minimo lo hundi Venezuela mas ainda den un spiraal di hiperinflacion, e economista Venezolano Jesus Casique a splica. “Ta continua cu e monetisacion di e deficit fiscal. E hiper inflacion ta coge forsa te ainda. E aumento di e salario nominal no lo resolve e problemanan structural cu economia di e pais tin”, el a declara.

Segun el a detaya, e medida lo traduci den un caida di e poder di compra di e Venezolano cu ta 76%, cifra cu ta concorda cu e calculo di Asamblea Nacional, cu recientemente a anuncia cu e tasa di inflacion a cera na 1.698.488.205 porciento na aña 2018.



E economista, director di Capital Market Finance, a sigura cu e ultimo aumento di salario ta evidencia e fracaso di e Programa di Recuperacion, Crecemento y Prosperidad Economico cu e propio Nicolas Maduro a propone dia 20 di augustus aña pasa, cu cual e lo a permiti recupera economia Venezolano den tres luna so.

Desde diamars pasa, e sueldo basico di 4.500 a subi te 18.000 bolivar pa luna (19 dollar na e cifra oficial nobo y 7 dollar na e tasa di dollar paralelo). E salario minimo nobo ta alcansa pa cumpra dos kilo di steak, memey di un hiperinflacion cu segun IMF lo yega 10.000.000% e aña aki.

Gobierno ta bisa cu e salario basico ta ekivalente na mita Petro, e criptomoneda cu cual ta trata di haya divisa a pesar di e sancionnan di Merca, cu a cera e acceso na financiamento externo. Desde e lansamento na aña 2018, e balor di e Petro ta mantene fiho na 60 dollar, cifra cu autoridadnan ta proyecta pa haya pa e barinan di petroleo na 2019.

Preocupacion pa scarsedad di medicamento ta sigui aumenta



AMSTERDAM – E scarsedad di medicamento a yega un record nobo na 2018, esaki t a continuando un tendencia creciente cu ta data na principio di e decada. E farmaceutico umbrella body KNMP, a bisa cu 769 medicamentonan no tabata disponibel na algun momento durante di e aña, incluyendo 128 tratamento cu a wordo elimina por completo.

E cifranan ta aumentando constantemente desde 2010,ora cu menos di 200 remedi a keda afecta. E organisacion a culpa e scarsedad na e medidanan di gobierno pa asina mantene e prijsnan abou y a introduci un sistema di prijsnan preferencial pa aseguradonan. Pero e aseguradonan di salud a bisa cu e model preferencial a baha na unda cu e companianan farmaceutico ta presenta oferta na pa produci medicamentonan sin patent, esaki no tabata e causa principal. "Den e gran mayoria di e casonan aki, e scarsedad ta referi na medicamentonan pafo di e sistema preferencial", asina vocero di un di e companianan farmaceutico Zorgverzekeraars Nederland. Den e marco di e proceso aseguradonan lo solamente cubri e costo di e version mas barata y cu ta na oferta. Un di e scarsedad di stock di mas halto na 218 ta referi na e pildonan anticonceptivo cu ta wordo mas frecuente duna ta inclui Mycrogynon 30, cual ta wordo tuma pa mas o menos 1.2 miyon hende muhe.

Un gran cantidad di pildo a wordo destrui na september pa motibo cu na a faya e test di prueba di siguridad, ainda e proceso competitivo di e licitacion y tambe ser menciona como un factor. Pashentnan cu ta tuma e medicamento Levodopa pa e malesa di Parkinsons a keda afecta pa problemanan di produccion di e fabrica. Aunke tin medicamentonan alternativo disponibel , ta probablemente cu e cambio tin un impacto negativo den e funcionamento di e pashent.
Otro categoria di medicamento na unda cu ta experencia scarsedad ta inclui medicamentonan pa controla epilepsia , cual no tabata tin den stock den 19 ocasion, mes cos cu tratamentonan pa condicionnan di wowo y antibioticonan, segun KNMP. Un vocero di e ministerio di Salud Publico, Bruno Bruins , a bisa " Nos cu e gobierno a recomenda e aseguradonan di salud pa mantene un suministro di tres of cuater luna di tur e medicamentonan den stock. El a afirma cu esaki lo evita mas o menos 60 % di e scarsedad."

Asesinonan di polis na Punto Fijo a huy bay Corsou

WILLEMSTAD – Riba dia 30 di december ultimo 3 homber a asesina un miembro di cuerpo policial na Punto Fijo, Guilermo Amaya. Tin chance cu e 3 sospechosonan aki lo a huy bay Corsou riba e boto La Guadalupe.

Guilermo Amaya, miembro di Polifalcon, a wordo asesina pa tres homber, kende a los bala dirigi riba su persona. Esaki a tuma luga na momento cu Ayala tabata hunga domino den compania di amigo y familiar nan, entre nan un ruman homber kende tambe a ricibi herida di bala. E asesinato a tuma luga den sector Matuidi di Munisipio di Colina. Polis na Punto Fijo ta sospecha cu e asesinonan di e polis a huy y sali pa Corsou. Prome di a tira Amaya, e asesinonan a referi na "esaki ta di e Colombiano". Amaya tabata pa casi un aña bou di menasa di un gang opera pa Colombiano nan na Punto Fijo bou di e nomber "Los Batista". Amaya lo tabata envolvi den un investigacion cu a confisca 220 palet di droga di e banda, kende nan a hura di asesina e polis. Entretanto ta sospechando awor cu e trio asesino ta na Corsou y cu nan a drenta via un boto confisca riba 2 di januari ultimo den Sint Joris. Polis a bin descubri e boto den e biaha sin ningun tripulante.



Cooper: Director di prizon ta humiliando Schotte

WILLEMSTAD – Miembro di parlamento di partido MFK Charles Cooper, ta kere cu e director di prizon ta purba di humilia e lider politico Gerrit Schotte. Su derechonan como prizonero no ta wordo respeta.

Schotte ta cumpliendo cu su sentencia di prizon desde aña pasa. Dia 18 di januari proximo, un demanda lo tuma luga na unda cu Schotte lo intenta cu pa corte scucha un abogado Italiano cu lo declara tocante su contacto cu r fiscal na Corsou. Schotte no por bay corte cu paña normal, pero e ta obliga di uza cu paña di prizon.

Cooper a expresa su malcontento tocante esaki, segun su persona ta existi e posibilidad di permiti Schotte uza su paña normal, no tin riesgo di vuelo.



Minister ta desconoce rumor cu lo kita 100 trahado di UTS

WILLEMSTAD – Na Corsouw tin actualmente rumornan ta circula di cu pronto e compania UTS lo bay kita 100 trahado mas for di trabou. Minister di VVRP, Zita Jesus Leito, bou di cual tambe ta cay telecomunicacion (UTS) a bisa cu e no ta na altura tocante di asunto di kitamento di 100 hende for di trabou na UTS.

E ta bisa cu ora cu e lo mester tende finalmente kico ta kico, pero cu e sa sigur cu e comision no ta papia di asunto di baha hende aworaki. Minister ta bisa cu e compania cu tuma over, mester keda cu e hendenan cu e tin actualmente y tambe tur e palabracionnan cu tin. "E trahadonan cu tin actualmente, ta nan mester bay over pa e compania cu tuma UTS y mi no sa di nada otro", asina Minister Leito a duna di conoce.



BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 5.200.
Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA HUUR
un camber full muebla, utilidades incluido. Madiki
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

TA BENDE
2 wakamayo na bon prijs cu a cuminsa pone webo
Tel.584 7280

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por de-levery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12
Tel. 564 4456/ 733 2542

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time
cu papel legal pa traha
Tel:745 2568

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
un Ford Escort Afl.3500
Tel.584 7280

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un set di 4 stoel cu su mesa di palo di Colombia di aña 1950 prijs ta 7000,=
Lugar Santa Marta 12
Tel.564 4456 /733 2542

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
BBQ Grill (tipo cylinder) ideal pa carnaval (crioyo)
Prijs standard Afl.250
cu wheel Afl.300
Tel : 569 7787

TA HUUR
1 Studio entrada priva. Paradera
clean & cozy semi muebla
1 pers Fl.475 + dept. excl utl.
(propio transporte)
Tel. 587 2357

Shurman Milliard:

Mentalidad Laboral (parti 2)

Postmaterialistanan
Idealistanan socialmente critico cu kier desaroya, ta opone na inhusticia social y ta defende medio ambiente. Ta pone hopi atencion na e balornan intangibel. Ta sinti nan mes comprometi cu politica y sociedad. Ta pone enfasis riba un bon ekilibrio entre tabao y bida priva. Haci un contribucion social ta hopi importante. Ta hibando un bida individualista. Hasta su circulo di amigo ta hopi priva pa nan. Nan ta hopi biaha mas hende muhe cu hende homber, cu un educacion superior for di un edad mas halto. E ingreso ta hopi diverso den e grupo aki.

Hedonistanan postmoderno
E pioneronan di cultura di excelencia, unda cu experimento y ruptura ta convencionnan moral y social a converti den obhetonan riba nan mes. E grupo di persona aki kier ta liber riba tur cos. Nan kier disfruta di experiencianan nobo y biba aki y awo. Nan no ta totalmente involucra politicamente y ta lucha pa oportunidadnan di igualdad.

Trabao no tin un papel mas importante, bida priva ta hopi mas importante. Su estilo di bida ta impulsivo y aventurero. Ta un forma di bida individualista unda cu amigonan ta mas importante cu famia. Ta principalmente hende hoben cu igual cantidad di hende homber cu hende muhe cu educacion superior y un nivel di ingreso diverso. Si nos wak na diferente grupo di hende, nos mester puntra nos mes ki tipo di grupo nos kier na pia di trabao. E trabao comercial ta mustra hopi cla riba esaki Si bo no ta pas den e esfera laboral, e ora ey bo ta strob'e. Esey ta loke un doño di trabao no kier.

Bo educacion sigur, ta importante, pero den e ultimo añanan nos ta mira cu e mentalidad laboral hopi biaha ta hunga un rol mas grandi den buscamento di trabao. E doño di trabao ta deduci cu un diploma no ta bisa tur cos riba e resultado na pia di trabao. Loke abo sa, por yuda bo pa e porta habri pa abo, pero ta te ey e ta yega.

Bo mentalidad laboral y bo empeño ta loke ta conta. Esaki tambe tin influencia riba bo salario. Promocionnan ta wordo haci ora cu e mentalidad laboral ta bon y e rendimento di bo trabao ta mas halto compara cu otronan na trabao.

Si bo ta bay bon cu presion, ta logra deadlines, ta cumpli cu afspraaknan y mustra cu bo por crece den bo area di trabao, bo ta wordo financieramente compensa. Si esey no sosode cerca bo of bo ta crece menos cu e otronan, esey por costa bo bo trabao.

Door di esey e dunado di trabao ta saca lo maximo di su trahadonan y e cliente ta haya e miho servicio posibel di e empresa. Si nos wak na e sector social y funcionarionan publico aki na Aruba, ta laga nos hopi na caya. No ta wordo controla riba e intensidad di trabao, motivacion of mentalidad. Personanan ta haya posicionnan cu tin conexionnan for di links pa rechts.

Nan superiornan no ta comproba e desempeño laboral na e luga di trabao. Promocion ta wordo basa riba tempo na luga di rendimento. Por traha hopi duro, pero esey no ta nifica cu lo bo wordo recompensa financieramente p'esey. Esey ta elimina e motivacion di hopi hende. Esun cu ta sufri mas di e ey, ta e comunidad di Aruba.

E nivel di servicio ta sigui ta abao mirando e mentalidad laboral. Ausencia ta hopi halto y eticanan di trabao ta laga di desea. E manera di traha aki riba tereno di trabaonan social, ta wordo manteni instantaneamente door di corupcion y vriendjespolitiek.

BONDIA ARUBA

Pa falta di duna preferencia a ocasiona accidente

PALM BEACH - Dialuna atardi un Toyota Yaris y un Suzuki Swift a dal contra otro na e crusada di Palm Beach banda di Mc Donald.

Oficialnan cu tabata na e sitio a constata cu e yaris a yega subi e caminda y no a duna preferencia na e swift. Ambulance a presenta na e sitio y a brinda asistencia medico na e victima.







Advertorial

Na oficina di Fun Miles na Sun Plaza Mall

Cumpra bo carchinan pa Aruba Caiso & Soca Monarch cu Fun Miles

ORANJESTAD – Calentura pa Carnaval 2019 ta halto; ya por sinti e ambiente y anticipacion rond Aruba! Un di e eventonan principal di e temporada lo ta 'Aruba Caiso & Soca Monarch', cu lo tuma luga dianan 4,5,6 y 9 di februari. Cumpra bo carchi cu Fun Miles pa e gran evento aki na oficina di Fun Miles na Sun Plaza Mall (unit 106); den siman habri di 8'or pa 12'or y di 1'or pa 5'or. Cu Fun Miles semper bo ta beneficia di un miho prijs; un pakete ta costa 4.500 Miles of unicamente 1.250 Miles plus 65 florin.



Tocante Caiso & Soca Monarch

E evento espectacular aki ta Aruba su festival di mas grandi den temporada di Carnaval, y ta presenta Aruba su miho compositor- y bandanan, tur lo ta den competencia pa e titulo di King of Queen di Caiso y Soca. E biaha aki carchinan lo ta unicamente obtenibel como pakete. Pa 100 florin of e prijsnan menciona di Fun Miles, bo ta disfruta tur anochi- for di e anochi preliminar dianan 4,5 y 6 te cu e gran final riba diasabra 9 di februari.

Tocante Fun Miles

Fun Miles ta e programa di spaar y cambia punto mas grandi den Caribe. Por spaar Fun Miles na diferente establecimento y cambianan pa bo producto y servicionan faborito manera ora di haci compras, cumpra pasashi, yena gasolin y pa cumpra bo carchi pa eventonan manera 'Aruba Caiso & Soca Monarch'. Miembronan di Fun Miles ta disfruta continuamente di promocionnan 'fun', eventonan espectacular y ofertanan atractivo.

Mas informacion tocante Fun Miles?

Tuma contacto cu Customer Service na 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

Haime Croes, director DIP:

'Nos tin cu diseña nos pais teniendo futuro na cuenta'



ORANJESTAD - Desaroyo riba nos pais mester tuma luga balansa y den harmonia cu otro.

Nos tin un ley di Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (LRO) cu ta duna gobierno espacio y instrumento pa traha un concepto di un plan. 10 aña pasa a introduci e plan di desaroyo teritorial, cual su validez ta terminando pronto. Consecuentemente, mester traha un plan nobo pa e siguiente 10 añanan. Segun un comunicado di prensa, e proceso aki a inicia algun tempo pasa, pa cual actualmente tin e plan di desaroyo teritorial 'ter inzage' pa tur hende por pasa y wak con nos por diseña nos pais.
Awor, publico por duna nan idea (por escrito) di locual nan ta opina di e plan. Despues di e periodo di inzage, cu ta 4 siman, lo sigui un otro luna di 'zienswijze', unda cu comunidad por sigui duna nan opinion y idea riba e plan. Despues di e periodo aki, lo tin un luna mas unda cu lo tuma na consideracion tur informacion ricibi. A base di tur informacion cu a ricibi lo adapta e plan pa, e ora na luna di mei por tin un plan di desaroyo teritorial nobo pa e proximo 10 añanan, unda cu lo por mira con lo diseña Aruba, director di Directie Insfrastructuur en Planning, Haime Croes a splica.
"E oportunidad pa mira e plan aki y duna opinion riba dje ta conta pa tur hende, pasobra e plan ta un vision cu Gobierno ta pone pa e proximo 10 añanan. E ta encera con lo bay stipula unda lo construi, unda ta pa naturalesa y unda ta proteha."
A tuma un plan den cual ta sali for di e punto di bista cu e futuro di Aruba mester ta uno sostenibel teniendo:

1. Desaroyo economico
2. Desaroyo social
3. Desaroyo di naturalesa y medio ambiente

Cada aspecto mester ta den balansa cu otro, Croes ta enfatisa! Idea ta despues bay profundo den e aspecto di desaroyo manera enfocando riba un pida tereno chikito, pa determina kico por y no por den cada bario. Por ehempel: con grandi lo por construi y con halto lo por bay cu construccion. Concluyendo, Croes a bisa cu ta importante pa tur hende ta consciente cu tin cu proteha Aruba di desaroyonan cu ta pone nos naturalesa bou presion. Cual tambe ta motibonan cu ta necesario pa proteha nos Pais. Si nos tur sa kico e plan di desaroyo teritorial ta encera pa Aruba, nos por bira mas consciente di locual cu ta desaroya y kico no.





Ta invita henter comunidad pa haci uzo di e tempo duna pa revisa y opina riba e ROP. Por haci esaki pasando na oficina di DIP, tur MFA y Biblioteca Nacional. Tambe por ricibi e informacion, revisa y opina online, riba via http://www.aruba-ro.nl y www.dip.aw

Minister Armando 'Rudy' Lampe (RED):

'E bienestar di nos muchanan semper ta central'

ORANJESTAD – Dialuna ultimo, dia di 14 januari atardi, minister Lampe conhuntamente cu staf di DPS a sinta cu e staf di SPO Sta. Cruz y SPO Savaneta. Den e reunion aki, Lampe a duna un splicacion amplio di e plannan cu e tin pa cu e dos institutonan aki.



Despues di su presentacion, esunnan presente por a haci pregunta, y mas cu claro a vocifera nan preocupacionnan. Segun un comunicado di gobierno, Lampe duna nan tur e atencion y a contesta y a reacciona riba tur comentario cu e staf tabata tin.

Den e aña na unda cu Gabinete Wever-Croes a declara como aña di Cuido di nos Muchanan, Lampe a splica cu e ta kere cu semper mester tin e mucha central, y cu cada mucha mester por haya e oportunidad husto pa por bay e scol di su nivel.

E mandatario di Enseñansa a splica cu cualkier cambio cu e lo por introduci, lo ta a base di 'input' di tur esunnan envolvi den e cambio. E ta kere cu nos tur tin un interes general, y esey ta Aruba, y pues el a finalisa cu e lo haci uzo di tur e forsa laboral cu e tin disponibel den enseñansa, pa sirbi e bienestar general.



Reino Uni: Rechaso aplastante di plan Brexit di Premier May

(AP/TheGuardian) – Parlamento Britanico lo tene un votacion di no confiansa den gobierno, despues di un derota aplastante pa e 'deal di divorcio' (Brexit deal) cu gobierno a acorda cu Union Europeo.

Prome Minister Theresa May a bisa cu gobierno mester sa si ainda e tin apoyo di Camara di Representante (House of Commons). May a bisa tambe cu e votacion di confiansa por tuma lugar awe, diaranson. Prome cu e votacion riba e Brexit deal, den su ultimo intento pa convence e sala, May a bisa e parlamento cu esaki lo ta "un decision historico cu lo defini futuro di nos pais pa hopi generacion." Tambe cu e decision ta uno "cu cada un di nos lo mester hustifica y biba cune pa hopi aña mas."

Su declaracion, despues cu e Brexit deal a keda derota cu un humiyante



votacion di 432 -202, a sigui despues di un pedido pa votacion di confiansa di lider di oposicion di partido Laboral, Jeremy Corbyn, cu a urgi parlamento pa derota gobierno y bin cu eleccion nobo.

E votacion masal contra e deal, acorda na november aña pasa cu UE, a tira politica di gran Bretaña den un crisis grandi, apenas 10 siman prome cu e pais lo bandona UE. Parlamentario di ambos banda, pro o contra e Brexit, a vota contra, causando cu na e momento aki no tin un acuerdo cu e Union riba mesa, loke ta haci e probabilidad mas grandi di un salida di UE sin un acuerdo dia 29 di maart proximo, creando problema grandi, principalmente pa Gran Bretaña mes, cu lo ta enfrentando un problema logistico enorme na su fronteranan, pa atende entrada y salida di mercancia, entre otro.

Ademas di e derota di gobierno, parlamento a stipula cu gobierno tin solamente tres dia di trabao pa trece un plan B dilanti. Votacion di awe por conduci tambe na retiro di gobierno, haciendo e panorama politico mas confuso ainda. Esnan anti-Brexit, den ambos partido, lo boga pa un referendum nobo, cu e speransa di derota e forsanan politico na fabor di sali di Union Europeo.

Kenya: Atake terorista na compleho di hotel y oficina

(TheGuardian) – Polis y forsanan anti-terorista tabata lucha ayeratardi den centro di Nairobi pa recobra control den un compleho di hotel y varios oficina di entidadnan internacional, entre otro, cu a sufri un atake di un grupo di homber fuertemente arma.

Testigonan a bisa cu entre cuatro y seis homber arma a core drenta den e compleho pa 3or di atardi ora local. Un tiroteo continuo incluyendo tambe explosion di varios granada a pone un grupo grandi di hende presente na careda.

Tabatin reporte di por lo menos tres hende mata y un sospechoso deteni. Mas hende a keda herida, cu hospitalnan haciendo un yamado pa donacion di sanger. Funcionarionan di polis a bisa cu "criminalnan arma ta ainda den e edificio y forsanan special ta sacando nan di e instalacionnan."

Un homber a core sali cubri cu sanger mientras tabata evacua studiantenan di un universidad den vecindario. Cuatro ambulans y un truck di bombero a yega na e escenario mientras empleadonan di oficina tabata conta cu nan coleganan tabata paden ainda, scondi bao di nan desk.

E atake tabata carga hopi caracteristica di un operacion terorista y di e organisacion Islamico Al-Shabaab, cu base na e pais bisiña Somalia, cu a reclama responsabilidad riba nan radio y online. Al-Shabaab tabata responsable pa un atake na un mall na Nairobi na 2013 cu a costa bida di 67 persona.

E atake di diamars ta exactamente tres aña despues di e atake di Al-Shabaab riba un base militar na El-Adde na Somalia, unda a mata 140 militar di Kenya.



Spaña: Aresto di 17 persona di grupo terorista Catalan

(NTN24/ElPais) – Polis Autonomo di Cataluña a detene ayera na Barcelona 17 persona perteneciente na un cel di cual e nucleo tabata integra pa cinco persona cu kier a comete un atentado, aunke na ningun momento nan tabatin e capacidad di hacie tambe, agencia EFE a divulga.

E cinco personanan tabata bao investigacion pa terorismo desde mei 2017 y a acumula numeroso antecedente pa robo y hortamento, igual cu e demas personanan aresta, fuentenan a informa.

E analisis di e numeroso material informatico confisca den e operacion lo sirbi, segun e fuentenan, pa sa te unda e detenidonan tabatin e intencion di comete un atentado.

Segun Polis Autonomo Catalan lo ta



trata di dos grupo vincula entre nan, cu lo ser investiga pa delito di terorismo, organisacion criminal, atenta contra patrimonio y salud publico, entre otro.

Segun e responsable di Interior di gobierno regional di Cataluña, Miquel Buch, e cinco detenidonan cu tabata forma e nucleo duro tabata den un estado avansa di radicalisacion y tabatin "e conviccion y proposito" di atenta.

No obstante, e cel desarticula no tabatin, "na ningun momento" e capacidad di realisa un atake, segun Buch. E cinco personanan aki ta di origen Argelino, aunke entre esnan aresta tambe ta figura persona procedente di Libia, Irak, Maroco y Egipto, segun informacion di e responsablenan policial. Mayoria di nan tabatin antecedente di robo y ladronicia, y di trafico di estupefaciente.

Den e operacion a rista cinco vivienda na Barcelona y un na Igualada, cerca di e capital Catalan, unda a haya material informatico cu lo analisa en busca di mas detaye.

La Fama y su patrocinadonan ta revela uniform nobo



ORANJESTAD – La Fama, den presencia di su patrocinadonan, miembronan, directiva, mayornan, famia y amigonan, a revela e uniform nobo pa su ekiponan A1, A2 y B, durante un reunion ameno na Centro di Bario Savaneta.

La Fama ta un asociacion di futbol lanta dia 18 di februari 1938. Nan a cuminsa desde 2005 cu futbol di mucha, y desde 2006-07 ta hunga den competencia. La Fama ta miembro di LIFIDA y AVB. E uniform nobo pa ekiponan A1, A2 y B a wordo patrocina pa ITP Caribbean. Tur patrocinado tabata presente durante e reunion.

La Fama ta gradici tur esunnan presente pa nan participacion, y na e patrocinadonan pa nan donacion. Cu un bebida y un snack e reunion a wordo completa.









Minister Armando 'Rudy' Lampe ta reuni cu directiva di Stichting Rancho

ORANJESTAD - Dialuna dia 14 di januari minister Armando Rudy Lampe a topa cu directiva di Stichting Rancho. Lampe a haci un bishita na nan sede y a haya un recorido di e facilidadnan existente cu Stichting Rancho ta disponi di dje.

Despues di e recorido, Lampe a sinta cu e directiva hunto cu su staf, pa intercambia ideanan na unda cu integrantenan di Stichting Rancho a duna un splicacion di e ambicionnan y metanan cu nan a propone.

Lampe ta hopi contento cu instancianan priva ta tuma cierto iniciativanan asina. Stichting Rancho su interes primordial ta pa protege e area di Rancho sea riba tera, como den lama. Den lama nan ta referi den e parti marino y e parti maritimo. Den esaki, Lampe ta comparti basta idea, na unda cu Scol di Ofishi lo hunga un rol importante.

Na final di e reunion, Lampe a gradici tur esunnan presente di parti di Stichting Rancho kendenan ta: Clifford Rosa, secretario; Yosmar Maduro Sneek, penningmeester: Gerald Franca, coordinador; Ginelly Quandt y Daniella Britt, facilitadonan; Bibi van Loon y Carl van Loon.







Lampe lo sigui e desaroyo aki di cerca y ta elogia iniciativanan pa trece proteccion riba cierto areanan di nos pais.

Advertorial

Beatrix Tromp a gana e premio mayor di Setar su campaña di fin di aña

ORANJESTAD - Beatrix Tromp a gana 5000 florin cash cu tabata e premio di mas grandi dialuna ultimo durante e programa DEN DJE cu a transmiti for di Setar Teleshop Irausquinplein "live" via Telearuba.

Dialuna nochi den un Teleshop Irausquin yen yen di clientenan y nan famianan cu a acudi pa reclama nan premio cu nan a gana, a pasa un rato hopi emocionante na momento cu nan cada un a haya un turno pa kies un bala for di den un "kerstboom" cual tabata contene varios premionan hopi atractivo. Premionan a varia di entre otro kadobonnan di 300 florin, smartphones y premionan cash cu a varia di 500 pa 3000 florin. Tabatin un solo premio di 5000 florin cash.

Un total di 50 cliente a gana e premionan di Setar: Edwin Chirino, Jeanet de Windt, Zelda Franca-Solognier, Mariano Pablo, Donna Fortin, Myrna Everon, Mario Noguerra, Stella de Windt, Elisabeth Maduro, Leonita Odor, Jacinto Curiel, Irene Hazbun,Eric Rafael, Remigio Figaroa, Edrick Gomes, Valentina Muguerza, Andre Maduro, Marleen bakker, Dionnisia de Cuba, Mercedes Franken, Leidy Orozeo, Damiano Kelly, Louisa Maduro, Omaira Britten, Marta Kock, Maria Dirks, Alina Castillejo, Yasna Strampic, Jarianne Boekhoundt, Merrill Robles, Richard Trimon, Tanja Maduro, Robertico Semeleer, Alberto Mateo, Alexio Croes, Anette Wilson, Antonio Feliciano, Anabella M V/D Lisle, Jhooell Arqvinigo, Hubert Geerman, Roland V/D Linde, Juraima Henriquez, Shewying Chai, Felen Velasquez, Lidwina Figaroa, Otto Alleyne, Lilian Figaroa, Lourdes Maduro y Rocio Narvaez Martinez.





Setar ta felicita tur su clientenan ganado y ta bisa danki na henter e pueblo di Aruba cu a participa activamente den e campaña di fin di aña.





Rotaract Club of Aruba a clausura 2018 dunando bek na comunidad

ORANJESTAD - Recientemente e team dinamico di Rotaract Club of Aruba a clausura aña activo den comunidad. Den luna di december Rotaract Club of Aruba a duna tempo, donacion y asina contribui pa un temporada di fin di aña feliz pa diferente grupo den nos comunidad.





Un donacion di 30 bala di futbol na e ekiponan U-9 y U-11-2 Sportvereniging La Fama. Den presencia di Vice Presidente di Rotaract club of Aruba, Diantha Boekhouwer, a entrega dia 19 di december e materianan cerca e club. Por medio di e donacion aki Rotaract Club of Aruba ta contribui na sostene deporte pa un bida sano y activo di e hungadonan di futbol y alabes sostene e grupo di boluntario di SV La Fama cu ta haci posibel tur siman pa e muchanan aki ta den movecion y feliz.

Prome cu a clausura 2018 e team dinamico di Rotaract Club of Aruba tabata activo y a contribui na e concierto di Musica Ta Bida organisa pa Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba dia 16 di december unda nos grandinan a disfruta na Centro Kibrahacha di un atardi cu Musica di Pasco en bibo y dushi snacks den un esfera y decoracion di fin di aña.

Tambe Rotaract Club of Aruba a uni cu Rotary Club of Aruba y asina pa varios aña caba ta haci un celebracion di fin di aña cu tur e miembronan di Sonrisa. E mainta tabata yena cu alegria cu aguinaldo y dushi cuminda pa tur presente.



Rotaract ta kere den traha hunto y p'esey nan a colabora cu e fundacion Hand 4 Addicts cual a wordo funda na aña 2017. Na aña 2016 ora cu Rotaract Club of Aruba a celebra su 25 aniversario na Aruba nan a cuminsa cu e proyecto pa yuda un adicto den temporada di Pasco unda nan tabata entrega un hemchi cu articulonan higienico y alabes cuminda pa e grupo aki den nos comunidad. E aña aki nan kier a haci esaki mas structura y pa e motibo ey a join cu Hand 4 Addicts cu ta yuda e grupo aki den comunidad structuralmente tur luna.



Conhuntamente cu Interact Club of Aruba nan a organisa "The Gift of Giving: Pasco cu un Adicto", unda Interact Club of Aruba a colecta na Ling & Sons Supermarket un par di siman pa e causa aki. Aparte di esaki tambe Rotaract a organisa un "clothing drive" en colaboracion cu Vintage Vixen pa asina colecta articulonan di bisti segunda mano den bon condicion for di e pueblo di Aruba. Nan a ricibi hopi donacion y asina a reparti esakinan entre Fundacion pa Nos Comunidad y pa Hand 4 Addicts.

Alabes nan a prepara en colaboracion cu Hand 4 Addicts, famia y amistad un plato di cuminda di Pasco pa e adictonan. Conhuntamente cu e evento di tur luna unda Hand 4 Addicts ta zorg pa nan ricibi un corte di cabey, facilidad pa nan por baña y cambia paña a sigura cu Pasco cu un Adicto tabata un exito dia 23 di december ultimo. Rotaract Club of Aruba kier a extende palabra di gradicimento na tur cu a haci nan donacion pa e causa aki, sin Boso esaki no ta posibel, masha danki.

Pa finalisa, manera cu Desmond Tutu a yega di bisa: nos humanidad conhuntamente ta dependiente di reconoce humanidad den otronan. Un feliz 2019 den nomber di Rotaract Club of Aruba pa henter e pueblo di Aruba, ban sigui yuda un otro pa asina nos por sigura un comunidad mas uni y fuerte.

Critica y elogio pa cena di Clemson Tigers na Cas Blanco

WASHINGTON (AP) — Trump, un amante di fast food, a bisa cu el a paga pa e cuminda su mes pa motibo di e ceramento parcial di gobierno, cual a hiba na falta di personal entre trahadonan federal, incluyendo Cas Blanco.





Si no, el a joke, prome dama Melania Trump, y Karen Pence, casa di vice presidente Mike Pence, lo a traha salada. "Mi tabatin un escogencia. Laga boso sin cuminda pasobra nos tin un shutdown?" Trump a bisa e ekipo dialuna na e East Room di Cas Blanco. "Of mi duna boso un salada lihe cu e prome dama lo traha hunto cu e segundo dama. Nan lo traha algun salada. Y mi a bisa, 'boso no gusta salada'."

"Of mi sali... mi sali y busca como mil hamburger, Big Mac" Trumo a bisa.

Anfitrionnan di programanan di television anochi, conoci como 'late-night shows', a ridiculisa e presidente, cu Seth Meyers di NBC bisando den un stem manera Trump: "Normalmente mi lo a come un salada dialuna, pero nan a bisa mi cu nan ta come unicamente tur fast food."

Stephen Colbert di CBS a puntra si Trump tabata 'proyectando su cumindanan faborito riba nan'.

E festin di fast food aparentemente a sorprende algun di e hungadonan. E hungado di linea ofensiva di Clemson, Matt Bockhorst, a tweet: "Mi kiermen, bo no ta bay djis NO come e Big Macs poni un riba otro, toch?"

Mientras cu algun usuarionan di Twitter a critica e presidente pa sirbi cuminda asina na atletanan universitario, kende nan dieet ta estrictamente controla pa nutricionistanan. Sinembargo, otronan a tweet cu nan a haya e menu tabata adecua pa e studiantenan universitario.

Trump a parce di defende su decision ayera den un tweet tocante con lihe e cuminda a wordo consumi. "Genial pa sinta cu e campeon nacional Clemson Tigers ayera nochi na Cas Blanco. Pa motibo di e shutdown, mi a sirbi nan un cantidad di fast food (ami a paga), mas cu mil hamberders (hamburger) etc. Den menos cu un ora, tur a disparce. Guynan genial y ta come hopi!" el a skirbi.

Tray di silver tabatin cantidad di burger di Wendy's. Tambe tabatin burger den caha di McDonald's, incluyendo Big Macs. Cup di Cas Blanco cu e seyo presidencial tabatin e batata den nan.

Pizza, algun cu topping di tomati y olijfi, tambe tabata riba e menu. Baki di silver tabatin e condimentonan, y tabatin tayo blanco cerca. Varios hoben a wordo mira comiendo varios hamburger den e East Room. "Nos a pidi fast food Mericano, ami a paga. Cantidad di hamburger, cantidad di pizza", Trump a bisa. "Nos tin un cantidad di hende hopi grandi cu ta gusta come, pues mi ta kere cu nos lo diberti nos mes un rato."

Vocero Sarah Huckabee Sanders a bisa cu hopi di e staf di residencia di Cas Blanco a wordo manda cas pa motibo di e shutdown, asina cu 'e presidente ta pagando personalmente pa e evento wordo teni, cu algun di e cumindanan faborito di tur hende'. Cas Blanco no a bisa cuanto e cuminda a costa.

Donacion di $150mil pa Orange despues di victoria contra Duke



SYRACUSE, N.Y. (AP) — Un negociante di New York a bisa cu e lo bay door cu un promesa di haci donacion di $150 mil na e Boys & Girls Clubs den e area, despues di e perdida di Duke contra Syracuse.

Adam Weitsman, un fan di Orange bon conoci, y doño di un negoshi di reciclahe, a post riba Facebook prome cu e wega cu e lo haci e donacion si Syracuse gana. Orange a vence e Blue Devils 95-91 den overtime dialuna anochi.

Weitsman a bisa e Post-Standard di Syracuse cu na caminda pa e wega na Cameron Indoor Stadium e tabata lesando tocante un recluta di Syracuse, kende a siña hunga e wega na un Boys & Girls Club na Rochester, New York.

Di eynan e idea di e donacion a bin. Welo di Weitsman tabata un miembro fundado di un Boys & Girls Club na New York. Ademas, e fundacion di coach di Syracuse, Jim Boeheim y su casa Juli ta duna sosten na e organisacion.

Weitsman tabata entre un grupo di fanaticonan di Syracuse cu a sinta tras di e bench di e ekipo pa e victoria. E ta bisa: "Ta sinti increibel pa tin e oportunidad di yuda nan."

Serena Williams ta gana su wega di regreso na Australian Open



MELBOURNE, Australia (AP) — Den su prome wega na e Australian Open desde cu el a gana e titulo na 2017 durante su embaraso – y su prome wega oficial desde un perdida den e final caotico di US Open september ultimo – Williams tabata mustra di ta hunga su miho wega, dominando Tatjana Maria 6-0, 6-2 den e prome ronda ayera.

Williams no a hinca su tenchi den e awanan di Grand Slam desde New York, unda tur cos a bay malo despues cu Williams a ricibi un advertencia pa uzo di coaching, pa despues perde un punto pa motibo di kibra un racket, y eventualmente perde e wega pa motibo di yama e umpire pa 'ladron' durante e final.

Ora e wega ey a wordo menciona pa un reportero durante un conferencia di prensa cu Williams ayera, como parti di un pregunta si coaching lo wordo permiti durante e weganan, el a contesta: "Ami, manera, tin literalmente niun comentario."

Realmente, e wega contra Maria no tabata mucho dificil pa Williams, ya cu e Aleman di rango #74 a drenta e prome ronda cu un record 11-15 na torneonan Grand Slam, y unicamente un bes a yega na e di tres round den cualkier major, y tin unicamente un titulo di WTA den su carera despues di un dozijn di aña den e tour.

Williams, mientras tanto, ta buscando un di ocho titulo na Melbourn y su di 24 trofeo di singles, locual ta igual na Margaret Court – kende su carera a conta cu era amateur y profesional – pa e mayor cantidad di tennis den historia.

Maria ta biba cerca di Williams, y nan yiunan – un baby di 16 luna di Williams, y un mucha di 5 aña di Maria – ta hunga cu otro. Pero e wega tabata hopi desigual. "Talbes", Maria a bisa, "mi tabata un tiki abruma."

Organisadonan di Super Bowl: Shutdown ta 'teritorio desconoci'

ATLANTA (AP) — Un dia despues cu biaheronan aereo a warda casi 90 minuut den liñanan di siguridad na e aeropuerto mas druk di mundo, alcalde di Atlanta ta preocupa tocante e liñanan cu lo por resulta ora e ciudad tene e Super Bowl.



Alcalde Keisha Lance Bottoms a bisa ayera cu e shutdown parcial di gobierno ta 'teritorio desconoci' entre plannan pa un di e eventonan deportivo mas grandi di mundo. El a bisa cu 'Mass Exodus Monday' lo trece un cantidad di pasahero a traves di Hartsfield-Jackson Atlanta International Airport dia 4 di februari proximo, mientras e bishitantenan ta sali e dia despues di e Super Bowl.

Bottoms ta bisa cu un cantidad mas halto cu normal di biaheronan aereo ta spera di sali for di Atlanta e dia ey.
E Transportation Security Administration ta reporta cu su trahadonan ta bin ta meld ziek den un cantidad cu ta dobel esun normal.



Colombia cerca di contrata Carlos Queiroz como coach

BOGOTA, Colombia (AP) — Actual coach di Iran, Carlos Queiroz, ta den negociacion tocante tuma over e ekipo nacional Colombiano despues di e Cup Asiatico.

Alvaro Gonzalez, kende ta vice presidente di e federacion di futbol Colombiano, a bisa un radio local dialuna cu un acuerdo cu Queiroz ta cerca, y lo por wordo completa pa fin di siman aki.
E coach Portugues ta na mando di Iran desde 2011, y actualmente ta na e Cup Asiatico na Emirato Arabe Uni, unda su ekipo ta enfrenta Iraq awe. El a coach Real Madrid den aña 2003-04, despues di retiro di Vicente del Bosque.
Gonzalez a bisa: "Nos a reuni cune dos biaha (na Lisbon y Madrid) y el a duna mi un hopi bon impresion. Mi tabata pensa di un Colombiano, pero esunnan cu nos tabatin (Juan Carlos Osorio y Reinaldo Rueda) no tabata disponibel. Mi ta kere cu esaki lo keda dicidi diabierna."
E corant El Tiempo a reporta ayera cu ehecutivonan di futbol Colombiano lo biaha pa Emirato Arabe Uni awe pa firma Queiroz.

CEO di Bundesliga ta adverti contra Champions League den weekend



(AP) – E hefe di e organisacion representando liganan di futbol domestico ta contra weganan di Champions League na Europa wordo hunga den weekend.

Presidente di World Leagues Forum, Christian Seifert, a uza su discurso di aña nobo como CEO di Bundesliga diamars pa adverti clubnan multinacional pa tene nan mes na orarionan den siman. Seifert a bisa cu 'weekend mester pertenece na liganan nacional' pasobra nan ta duna bida na futbol.
Actualmente, unicamente e final di Champions League ta wordo hunga diasabra, y UEFA a confirma ayera cu e no a discuti move otro weganan di su competencianan pa weekend. Pero Seifert a bisa cu lo busca accion legal si crusa e 'liña cora' y competencianan di club cuminsa wordo hunga riba fechanan regular di liganan nacional den weekend. FIFA kier expande e Club World Cup, pero den juni, ora cu e liganan mayor Europeo ta den break di berano. Seifert a bira presidente di e World Leagues Forum na november como sucesor di Richard Scudamore, kende a bandona su posicion como presidente di Premier League Ingles.
UEFA ta bou presion constante di e clubnan top di Europa pa maximisa e Champions League, y hunga weganan den weekend pa hopi largo a wordo mira como atractivo pa emisoranan na Asia y America.



Chiara Petrocchi y Monica Pimentel na Miami pa dos siman di entrenamento

ORANJESTAD - Recientemente e atletanan elite di Taekwondo, Chiara Petrocchi y Monica Pimentel a biaha pa Merca, pa asina entrena cu coach internacional Juan Moreno.

E atletanan actualmente ta na Miami pa 2 siman largo unda cu nan lo entrena na Peak Performance bou guia di e coach internacional Juan Moreno. Ambos atleta ta buscando nan clasificacion pa e Weganan Panamericano Lima 2019, cual den luna di april Chiara y Monica lo bringa pa e clasificacion mientras cu e campo di entrenamento aki lo fungi como un bon preparacion pa nan.

Pelotero Jerrick Francees a bay Spring Training



ORANJESTAD – Dialuna ultimo e pelotero Jerrick Francees a sali pa Republica Dominicana, Jerrick Francees pa asina prepara pa e temporada nobo su dilanti esta 2019. Pelotero firma cu Chicago White Sox Jerrick Francees. Jerrick ta saliendo pa Republica Dominicana pa prepara cu White Sox pa despues di algun siman pasa pa Spring Training na Arizona.

Mayron Cathalina tambe a bay Republica Dominicana pa training

ORANJESTAD - Despues di a recupera di su lesion na su schouder, e pelotero Mayron Cathalina a regresa Republica Dominicana pa asina prepara pe e temporada nobo cu su ekipo Los Angeles Dodgers.



Algun dia atras nos a entrevista Mayron y a mir'e traha riba su bateo hunto cu otro hoben peloteronan prospecto cerca Eugene Helder. Mayron e keda un temporada largo for di accion, pero awor lo bay bek y lucha pa yega y hasta surpasa su metanan bon.

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp(POR):

'Situacion di Venezuela a haya hopi atencion den reunion di IPKO'

ORANJESTAD - Siman pasa lider di fraccion di POR den Parlamento, Marisol Lopez-Tromp tabata parti di e delegacion di Aruba presente na e reunionnan di IPKO, e encuentro interparlamentario di Reino Hulandes, cu a tuma luga na Sint Maarten.

A atende varios punto di interes pa e partnernan den Reino, manera entre otro e metanan di desaroyo sostenibel, Statuut, relacionnan den Reino, problemanan y posibel solucionnan, geschillenregeling, pero sigur e punto na e momentonan aki mas importante pa nos tabata e situacion di Venezuela. Lopez-Tromp a indica cu e delegacionnan a intercambia di opinion na un manera intensivo riba e situacion di migrantenan legal y ilegal for di Venezuela cu ta yegando e partinan di Caribe Hulandes, specialmente nos islanan di Aruba y Corsou. E situacion aki ta uno preocupante y a haya e atencion necesario durante e reunion na Sint Maarten.

E delegacionnan ta di acuerdo cu e situacion aki ta uno preocupante y tin e atencion di e parlamentarionan den cada un di e paisnan di Reino Hulandes, specialmente mirando e consecuencianan grave cu esaki tin pa loke ta e sectornan social, financiero y otronan pa e comunidadnan. Esaki sin menciona e imagen internacional di e islanan pa loke ta e situacion aki.
E preocupacion mas grandi pa e participantenan di IPKO den e situacion aki di migrantenan Venezolano ta cu ta di gran importancia pa e gobiernonan di e cuatro paisnan di Reino sigui busca conhuntamente posibel solucionnan specialmente pa Aruba y Corsou.
Marisol Lopez-Tromp a splica cu den e palabracionnan haci entre e participantenan di IPKO a keda indica cu pa logra cu e representantenan di pueblo por realisa nan tarea di control na un bon manera, cu nan lo informa otro mas frecuente riba e situacion actual di nan pais, riba e posibel solucionnan cu ta wordo palabra of riba peticionnan concreto di ayudo y sosten di nan gobiernonan. Tambe e delegacionnan a indica cu nan lo desea di tin mas datonan posibel riba e diferente aspectonan pa atende e situacion aki. A base di e intercambio di informacion y datonan concreto aki, e parlamentarionan lo realisa nan respectivo gobiernonan diferente pregunta riba e maneho cu ta of lo wordo hiba.
E parlamentario di POR ta indica cu



e ultimo punto aki ta hopi importante teniendo na cuenta e peticion di tanto Aruba como Corsou pa medio di Reino, pa forma parti di e programa di Union Europeo cu ta sostene e paisnan na Sur America cu ta wordo confronta cu un cantidad di migrantenan y refugiadonan Venezolano, manera ya caba a wordo palabra door di Aruba y Corsou den cuadro di Eurolat. Esaki ta conta tambe pa otro posibel programanan internacional cu tin e mesun intencion cu esun di Union Europeo.
Finalisando, Marisol Lopez-Tromp a indica cu lo sigui atende cu e situacion di crisis di Venezuela internamente y tambe den cuadro parlamentario y e lo bira un di e puntonan di importancia den e siguiente reunion di IPKO.

Parlamentario Rocco Tjon(MEP):

'Delegacion Arubano satisfecho cu lista di palabracion IPKO 2019'

ORANJESTAD - Na ciere di e conferencia Interparlamentario di Reino a firma un lista di palabracion. Aruba a keda satisfecho cu e palabracionnan haci riba e diferente temanan cu e paisnan tin en comun.

Geschillenregeling
Pa loke ta e "geschillenregeling", cual mester wordo sigui ora tin conflicto entre paisnan den Reino, delegacion Arubano a keda satisfecho cu palabracionnan haci. Mester respeta e punto di salida di tur pais y ta importante pa nota cu niun pais no a distancia nan mes di e mocion van Laar, den cual e 3 principionan na cual e "geschillenregeling" mester cumpli cu ne. Delegacion Hulandes a bisa cu awor lo inicia e proceso di tratamento di e ley y den cuadro di esaki lo studia y tene cuenta cu tur documento relevante na e topico. Documentonan cu a wordo trata y formula durante IPKO y documentonan di Parlamento Hulandes, manera e mocion di Laar.

Situacion Venezuela
Pa loke ta e situacion na Venezuela y su implicacionnan e delegacionnan a palabra specificamente cu lo haci pregunta na tur e paisnan pa presenta nan plan. Asina cada Parlamento lo haya sa cua aspecto e paisnan en cuestion mes por atende cu ne y cua aspecto mester conta cu ayudo di Reino.
Na mesun momento tambe e delegacion Hulandes lo haci pregunta na gobierno Hulandes pa haya sa posibilidadnan pa Aruba y Corsou wordo incorpora den e programa di Eurolat.





Pa Conclui
Tin dos grupo di trabou a wordo implementa cu mester bay sondea y traha riba recomendacionnan pa e bon funcionamento di Reino. E "geschillenregeling" lo wordo trata na juni venidero den 2e kamer na Hulanda. E delegacionnan Caribense lo sigui reuni aworaki pa hunto yega na un amienda pa esaki forma parti di e "geschillenregeling".

Tin confiansa cu na e mesun manera cu a incorpora e aspecto di "geschillenregeling" den nos statuut, traves di un amienda na aña 2010 di Thijsen y Wever, lo adapta e "geschillenregeling" traves di un amienda pa e cumpli cu e mocion di Laar.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras(AVP):

'Gobierno ta declara e aña aki como Aña di Famia, pero ta haci net contrario dor di medidanan'

ORANJESTAD - Den conferencia di prensa di partido AVP, Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto sector social. Gobierno a menciona cu e aña aki lo ta aña di famia y cuido di nos muchanan. Wyatt-Ras ta di acuerdo cu gobierno ta dedica atencion na nos famianan.

Famianan ta e pilar di nos sociedad y den un famia un mucha ta crece y haya tur ingrediente pa por bira futuro di mañan. Gobierno anterior a pone famia hopi central, a sostene famianan en grandi. A hisa bijstand pa esunnan mas humilde. A duna reparatietoeslag pa esunnan cu tin menos cu salario minimo y na pensionadonan, a hisa salario minimo, a duna mayornan di menos recurso schoolkinderentoeslag pa por paga uniform pa bay scol y material necesario pa cu scol. Traimerdia a ser amplia, tambe esun pa hobennan.

A introduci e ley di kinderopvang cu a ser pasa den parlamento y cu lo mester ser implementa. Tambe a ehecuta e plan integral pa nos hubentud pa crea hobennan fuerte cu alabes ta haci trabou pa comunidad.



Gobierno nobo mester sigui cu trabounan cu ya caba a ser inicia, segun Wyatt-Ras. Fraccion di AVP a sostene e fondo di e plan social cu ta regarda 32 miyon pa yuda hobennan cu tin problema. Esaki fraccion ta considera como un continuacion di loke gobierno anterior a bin ta haci pa nos hubentud. Alabes en bista di tur e medidanan e fondo aki lo yuda.

Contrario na gobierno anterior cu a fortifica famianan, entre nan esunnan vulnerable, e gobierno aki a bin cu medidanan. A hisa BBO y a bin cu reforma fiscal cu a dal specialmente nos famianan humilde straight den nan curason. E famianan aki tin cu bay lucha mas pa sobrevivi. Den tiendanan prijsnan (t)a subi(endo) y e famianan vulnerable ta sinti esaki directamente den nan cartera. Tambe door di e reforma fiscal cu lo exigi di comerciantenan pa no print e diferente BBO's riba recibo lo haci cu por hisa prijsnan sin cu esaki ta transparente. Di e forma aki e control lo bira mas dificil.

Esaki ta bay liña recta cu declaracion di e aña aki como aña di famia. Pueblo a spera algo otro. Na luga di subi, gobierno alabes lo bay kita e reparatietoeslag pa cierto gruponan di entrada entrante februari. Esaki lo ta otro medida contra di nos hendenan y nan famia. Nos hendenan a spera hopi mas di e gobierno, entre otro cu gastonan lo baha pero a sosode net lo contrario. Segun e parlamentario gobierno mester hinca man den su propio cartera. Gobierno mester baha su gastonan. Na luga di pone su hendenan tur caminda, kita directornan pa pone esunnan di dje, gobierno mester bay refleha y pone mas atencion pa comparti y pone e hende mas central.

Netamente e aña di famia gobierno mester refleha pa na luga di corta den famianan pa yuda nan. Pa haci posibel cu famianan tin tur condicion rond di nan pa garantisa miho educacion y futuro di nos hobennan. Wyatt-Ras ta spera cu aña aki si ora e haci pregunta na ministernan e por haya contesta. Aña pasa esaki no tabata e caso. Su preguntanan no a haya contesta. A pesar di esaki Wyatt-Ras lo sigui haci pregunta den caso ta necesario. Sea cual gobierno t'ey e y su fraccion lo boga pa miho calidad di bida pa nos hendenan.

Parlamentario Endy Croes(MEP):

'Awe lo contesta Tromp pa ultimo biaha y lo cera e capitulo'

ORANJESTAD - Di acuerdo cu parlamentario Endy Croes den luna di december - net un dia despues cu parlamentario Croes a publica hayazgonan nobo durante reunion publico den parlamento di entre otro Tera Group y 24 ora.com di Patrick Paskel y Speed pa locual ta trata placanan bruto cu nan a cobra pa marketing tanto den Elmar 626 mil, RDA mas di 450 mil, Utilities mas di 362 mil cual a suma alrededor di 1.5 $ extra banda di 5 $ cu nan a cobra den gobierno cual anteriormente ya nos a publica - por a tuma nota cu Melvin Tromp a bay conferencia di prensa purbando na desvia y confundi pueblo uzando caso di Lotto pa Deporte.

Mesun dia aki den parlamento, Croes a divulga sumanan monstruoso cu Horizon Consultancy di parlamentario Richard Arends di AVP a cobra den companianan estatal cual ta reparti den 585 mil den Utilities y 500 mil den RDA y tambe a surpasa 1 miyon extra banda di 3 miyon cu el a cobra for di gobierno.

PMEC relaciona na Mike de Meza tambe a cobra 350 mil den RDA y IT Pro di Arnold Le Grand amigo di cas di Mike De Meza tambe a strica riba 400 mil den RDA.

Pues ta manera Croes cumpliendo cu su trabao pa informa pueblo con su placa a wordo ranca pa politiconan comerciante di AVP por tuma nota cu e dia siguiente nan ta stofia un bachi pa Melvin conoci tambe den pueblo como Tromp y ta mand'e bay purba convence pueblo cu storianan sin base. Como cu tabata net den porta di dianan di Pasco y Aña Nobo Croes a opta pa no reacciona mesora y laga pueblo gosa su dianan di fiesta trankilmente, pero awe diaranson awor lo contesta cu tur prueba pa cera e capitulo ey.



Aunke Melvin Tromp actualmente ta un peso pluma sin ningun significacion politico, pero pa ultimo biaha lo dun'e su berdad pa despues nos continua cu nos trabaonan positivo manera prepara entre otro un ley di deporte pa nos atletanan por bin na remarke pa haya oranan of dianan liber di trabao cu pago pa asina por prepara pa competencianan internacional.

Parlamentario Sue Ann Ras (MEP):

'E impacto y importancia di reunionnan IPKO a keda confirma siman pasa'

ORANJESTAD – E grupo di parlamentario cu a experencia e reunionnan interparlamentario di Reino, esta IPKO na St. Maarten siman pasa, tabata un grupo relativamente nobo y hoben. Cada pais tabatin nan grupo di miembro nobo, mescla cu algun 'veterano'. Entre nan tabatin parlamentario pa partido MEP, Sue-Ann Ras, cu a participa den su prome reunion IPKO.



Ras a mustra cu aunke ta su prome biaha, el a sa di uza e experencia aki di tal forma, unda el logra crea mas laso politico y conocemento di tanto parlamentario como e temanan alcaso. Y manera cada politico cu ta atende e reunionnan aki pa prome biaha, e tabatin su bista y expectativa.

Kico pa spera

Segun Ras, pa hopi aña bo ta tende tocante IPKO y cu den bista di hopi hende, no ta nada mas cu djis un 'snoepreis', unda cu nada no ta sosode toch. "Mi mes no tabata sa kico pa spera exactamente, mirando cu lo trata dos topico cu sigur lesando e noticianan y sa e historia politico den Reino Hulandes y e relacion politico cu Hulanda, e cosnan sigur lo ta tenso y cu reto pa logra surpasa e sentimento di deficit democratico". Ras ta referi na e topico di areglo di disputa y e situacion cu Venezuela, y claro, e relacion entre Hulanda y e islanan di Caribe Hulandes. Loke Ras a bin cu ne, ta algo diferente, y cu un pensamento diferente.

E topiconan

Segun Ras, e prome dia a trata e reunion Tripartite, unda cu cada isla a expresa nan preocupacion tocante e topico di e situacion inhumano di Venezuela y tambe nan punto di bista y sentimento relaciona cu e Areglo di Disputa, cu a haya un bida bek. Esaki despues cu secretario di estado Hulandes, Raymond Knops, a entrega un proposicion di ley, unda no a incorpora tur 3 puntonan esencial di e famoso Mocion Van Laar, cu a haya sosten di 94 miembro di parlamento den Tweede Kamer na Hulanda na 2016. "Durante e reunionnan di IPKO aki, a duna inicio y mas contenido na e trayecto di e proceso pa decision riba ley di Reino (Rijkswet), cu den cabamento di juni proximo lo ta trata.

Den e tratamento aki nos tin e oportunidad pa ta participe como parti di un delegacion special, cu por presenta un mocion y/of amienda, cual ta un derecho tambe cu ta hancra den nos statuut (articulo 17)" Ras a recorda. "Pues ainda tin posibilidad na juni, pa ahusta e ley di Areglo di Disputa, pa completa e 3 puntonan esencial den e ley di Reino aki. Y ta keda na Hulanda pa vota pro of contra y asina e ley por cumpli cu loke tur 4 delegacion a para pe den e mocion Van Laar" Ras a sigui bisa.

Historia ta ripiti?

Segun e parlamentario, ta bon pa recorda cu historia por ripiti. Ya cu ta door di un amienda entrega dia 12 di april 2010 di parlamentario di fraccion di MEP: Ady Thijsen y Boshi Wever, a pone cu e trayecto di Areglo di Disputa obligatoriamente mester inicia como un instancia independiente cu lo duna conseho vinculante (bindend advies) riba e disputanan huridico (juridische geschillen).

Experiencia

Pa Ras, ta casi incomprendibel cu ainda, despues di tanto aña, ta reina cierto sentimento di desigualdad, poco comprension y respet entre e 4 paisnan, cu mester a atende sigur diferente topico diferente. "P'esey ta importante pa reconoce cada un su potencial- como debilidadnan, pa asina fortalece e relacionnan aki dentro di Reino Hulandes y traha na bienestar di tur e cuidadonan den Reino" e parlamentario a bisa. Pa Ras, e importancia y potencial di IPKO ta ubica den e posibilidad como partner parlamentario pa coopera, pensa hunto y intercambia conocemento y experiencia. "Di e forma aki sigur nos por reenforsa e relacionnan dentro di Reino y yega conhuntamente na miho solucion na e retonan cu e paisnan ta confronta en comun" Ras a bisa. Y e trahamento den grupo mas chikito riba cierto topico, sigur lo duna un miho resultado, e parlamentario ta pensa.

Un cos ta sigur segun Ras, cu e pensamento cu e tabatin di IPKO, ta cambia y e relacion nobo, cu el a cera cu mayoria di e parlamentarionan di Reino particularmente di Hulanda y Corsou, lo contribui pa traha mas efectivo, duradero, fructifero y na beneficio di Aruba y Reino Hulandes.

Expo Spiritual posponi awor ta riba diadomingo

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado di prensa aki, Parokia di Dakota ta informa na nomber di Pastoor Jozef Pelc y e comision di Union y Comunion cu riba diadomingo 3 di februari 2019 e "Expo Spiritual" ta continua di 9'or di mainta pa 3'or di atardi den Cas Parokial di Dakota. E meta di e "Expo Spiritual" ta pa promove Union y Comunion entre otro persona, actividadnan y oracion.

E gruponan activo di Oracion den Parokia di Dakota cu lo participa den e "Expo Spiritual" ta lo siguiente: Amigonan di Hesus y Maria, Focolare, Beato Bronislaw, San Hose, Hesus Misericordioso, Lazos de Amor Mariano, Spirito Santo, Renobacion Carismatico, Grupo di 60+, Comunidad Totus Tuus, Birgen Czestochowa, Birgen La Salette, Birgen di Coromoto, Yiunan Spiritual di San Padre Pio, San Miguel Arcangel, Blue Army, San Hudas Tadeo, Legion di Maria, San Martin de Porres y Cu Confiansa y Fe den Senjor de Los Milagros.

Tur e gruponan ariba menciona, lo expone nan programa, devocion, actividadnan y articulonan y lo duna splicacion kico, cua y con e grupo ta nifica y funciona den e Parokia. E grupo Union y Comunion ta invita tur parokiano, pueblo di Dios y Aruba en General pa asisti sin falta na e Expo Spiritual aki, cual lo tuma luga riba diadomingo 3 di februari. Entrada ta gratis, bini cu un sonrisa y curason contento pa por aprecia y acepta cada grupo su trabao. Un y tur ta bon bini.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual
ela nifica pa nos nos ta anuncia fayecimento di:



Francisca Salome Ridderstap-Ras

Mihor conoci como 'Chica'
***24-07-1926 - †13-01-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:



Aleida Xiomara Tromp-Jurado

***27-04-1958 - †14-01-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita
y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu tristesa den nos curason, pero agradecido pa su bida, nos ta anuncia fayecimento di:



Nestor Ronald Jacobs

Mihor conoci como 'Appel' of 'TX-397'
***24-07-1953 - †14-01-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Lanta briya pasobra bo lus a yega i e Gloria di Señor ta briya ribabo
Isaias 60

Cu inmenso dolor na curason, agradeci pa loke e a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Michael William Vos

Mihor conoci como 'Mike'
***10-10-1959 - †14-01-2019**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Mi a kai drumi i a pega soño, mi lo spièrta, pasobra Yehova ta sostenémi" - Salmo 3:5 NW

"Abo lo yama i ami lo kontestábo, lo bo anhelá na e obra di bo mannan" - Jòb 14:15.

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Jorge Matos

* 27-09-1952 - †10-01-2019

Na nomber di su:
Esposa: Ligia Matos-Park
Yuinan: Cheyenne
Othmar i Annelies
Elroy
Ketura
Quillermo i Amnessie
Sheryl
Nietanan: Noelle, Cheyenne,
Nietonan: Yaro, Kyan, Don

Rumanan: Isabel Bermudes-Matos
Cristina Sterkenburg-Matos
†Roberto Matos

Cuña: Aida Matos-Gomez

Subrina i nan famia: Chantal Sterkenburg-Pietersz, Yvonne Geerman-Bermudes, Ana Carina Matos
Subrino i nan famia: Raphael, Elton, Edmond Matos i Jean-Pierre Bermudes
†Gregorio Matos
Yui di: †Mario Matos
†Maria De los Reyes Perez

Demas famia, rumannan spiritual i amigonan sera.

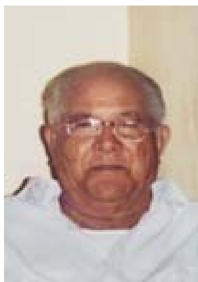
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 21 di januari 2019 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 3'or di atardi.
Despues lo despedi den seno familiar.

Adres pa condolensia: Aurora Funeral Home, diasabra 19 di januari 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolensia na cas.





**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:**

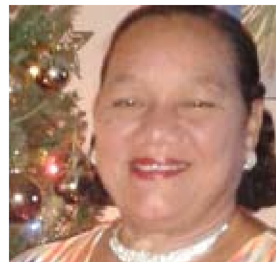
Eleuterio Ruperto Rafaël

**Ex-pensionado di Lago
Mihor conoci como 'Techi', 'Oom Te', 'Pai' of 'Opa Techi'
*20-02-1919 - †11-01-2019**

Na nomber di su esposa: †Julianita Chacutu
Yiunan di criansa:
†Olga Correa
†Julianita Chacutu
Judith Knegt- Mac Jannet y famia
Nietonan cu e a cria manera yiu:
Raymond Chacutu
Arthur y Susan Correa- Lettiere
Janine Correa
Valeska y Franklin Ashby-Correa
Su bisanietonan stima:
Johnathan Chacutu y esposa
Sulaica Chacutu y famia
Richinald Chacutu y Douglas
Dianne Antonio y famia
Donovan Ashby
Dylan Ashby
Su rumanan:
†Maria Georgina Rafael
†Augustina Veronica de l'Isle-Rafaël "Mama Tina" of "Tina" y esposo †Ernand Horatus de l'Isle
†Julio Rafaël y esposa Ana Maria Rafaël Ras
†Diana Medina y famia
Sobrino- y sobrinanan:
†Simon Rafaël y famia, †Mirtho y Milda Rafaëly famia, Damasa Heidweiller - Rafaël y famia, Efrain Rafaël y famia, Greta Wever-Rafaël y famia, Elsa Rafaël,
Eddie Rafaël y famia, Wilfred Rafaël y famia, Lucia Croes-Rafaël y famia, Roberto Rafaël y famia, Ramiro Rafaël y famia, Helena Dirksz-Rafaël y famia
Ernand (Papy) de l'Isle y famia, Marius (Maiky) de l'Isle y famia, Luty & Lies de l'Isle-Reynierse y famia, Zanette & David Vos-de l'Isle y famia, Suzette de l'Isle y famia, Efraim Rafaël y famia, Roland Rafaël, Richard Rafaël y famia.

Su cuña: †Brunicilda y †Ernesto Petronia-Chacutu
Yiunan: Patricia Petronia, Jalna Petronia, †Tico Petronia, Alex Petronia y famia
Ronny Petronia y famia, Henry Petronia y famia, Nelson Petronia y famia,
Rudy Petronia, Francis Petronia y famia
Su bon amigonan: Compa Chucho y famia na Venezuela y Robert Citroën y famia. Dokter Esschendale.
Demas famianan: Chacutu, Rafaël, Correa, Lettiere, Ashby, Neddall, Antonio, Batista, Knegt, Petronia, De Jongste, Pijpers, Mac Jannet, Garcia, de L'Isle, Citroën, Godet, Morillo Guerrero, Ras. Bisinjanan stima di Companashi. Demas famianan na Hulanda, Corsow y U.S.A.
Ta invita pa compaña nos na Aurora Funeral Home pa condolencia y despedida diasabra 19 di januari di 9am pa 11am. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Despues di entiero no ta acepta bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar, amigo of conocir.





Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Angelica Anita Tong

**Mihor conosi como: Anita
*25-08-1953 - †14-01-2019**

Na nomber di su mayornan:
Mama: †Silvia A. Tong Duncan
Tata: †Magnus Achong Tong
Su esposo stima: Eric H. Kelly
Yiu stima:
Nathalie E. Tong y Christian O. Machado
Rumanan: †Richard H. Tong
William R. Tong y famia (Hulanda)
John S. Tong y Eulogia Tong Almonte y famia
Natasha Tong (Trinidad & Tobago)
Cindy Tong (Trinidad & Tobago)
Abigail Tong (Trinidad & Tobago)
Russel Tong (Trinidad & Tobago)
Anaydia Tong (U.S.A.)
Swa y cuñanan:
†Buchi y Eta Lacle y famia
Eddy y †Choinda Kelly y famia
Julian Kelly y famia
Miano y Chenta Kelly y famia
Felix Kelly
Marja y Fedi Croes y famia
Glenda y Bernando Nuñez Cruz y famia
Sobrina- y sobrinonan:
Jeanine Tong y famia, Marisela Tong y famia (Curaçao),
John Jr. Tong y famia, Monique Korsen y famia,
Harold y Jane Lacle, Giovanni y Sulaika Lacle y famia,
Jasmine Kelly, Angelique y Maikel Perez, Eurvin Kelly y Lili Krozendijk y famia, Edgard Kelly,
Kenneth y Gisela Kelly y famia, Julianne y Dustin Cornes
y famia, Rachella Kelly y famia, Jairo Kelly y famia,
Rodney y Arelys Kelly y famia, Emely y Micheal-Leo van
Romondt y famia, Emile y Magali Croes, Dyami Bernabela y Myanchela Carrera y famia,
Dylan Bernabela (Hulanda).
Suegro y suegra di su yiu:
Luis y Dolores Machado y famia
Tur su primo y primanan, bon bisiñanan y conocirnan, ex-coleganan di Hospital di departamento di cushina, compañeronan di Flor di Aloë y Grupo Patapata y demas famianan.
Ta keda cordialmente invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 18 di januari 2019, di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home y despues pa Santana Catolico na Paradera.
Tin oportunidad pa tuma condolencia na Royal Funeral Home diahuebs 17 di januari 2019 for di 7or pa 9or di anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza".
Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero agradecido pa tur loke el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimiento inespera di mi eposo, nos tata, ruman y omo stima;

Señor Theo Isidro Croes

Mihor conoci como Papa Chido, Chido
of Chido di Toy
*04-04-1942 †11-01-2019

Na nomber di su
Esposa stima: Elsa Croes
Yiunan: Alex y Angela
Ivette y Monty
Susette
Elton
Nietonan cu ta su preti wowo: Zack, Julissa, Steven, Ivienne y Raygen
Rumannan: † Nicasio Croes y esposa Elsa
†Ina Gonzalez y esposo †Landibal
†Marciano Croes y esposa Flora
†Istela Maduro y esposo †Hipolito
Sofia Irausquin y esposo Juan
Delin y Binchi Lampe
Sobrino y sobrinanan: Albert Gonzalez y Famia, Solaida y Roy Winterdal y famia, Hector Gonzalez y famia, Lienchi Rosel y Famia, Tina y Danilo Croes y famia, Mario y Glenda Lampe y famia, † Hubert Lampe y †Imelda y famia, Ludwina y Rudy de Cuba y famia, Edna y Mario Tromp y famia, Ronnie Lampe y Maria y famia, Clemente Lampe, Anthony y Daisy Irausquin y famia, Erwin Croes, Stella Croes, Franklin Croes, Evelyn Croes y yiu, Haime y Fransisca Croes y famia, Maikel Croes y Tina y famia, Mayra y Ronnie Croes y famia, Imelda Maduro y famia, Mario Maduro y famia, Rudy Maduro y famia , Gladys y Ruben Ramos y famia , Lisette y Ronald Kloosterziel y famia na Hulanda, Nel y Christina Maduro y famia
Su suegronan: Vale y Margo Croes y famia
Famia Quiceno na Colombia
Ihanan, tanta y omonan.
swa y cuñanan: Vda. Dora Croes , yuinan y famia
Vda. Theresita Croes, yuinan y famia
Vda. Aida Erasmus
Vdo. Eloy Croes , yuinan y famia
primo y primanan, su mihor amigo y conocirnan.
Su bon bisiñanan Ruby Croes y famia, Jane Oduber y amiga, Petra y Shon Tin Croes y famia, Astrid y famia y demas bisiñanan.
Amigonan di cas Uka, Jitzy, Charaima, Dario, Renny, Jacky y esposo y demas famia na Colombia y Venezuela.

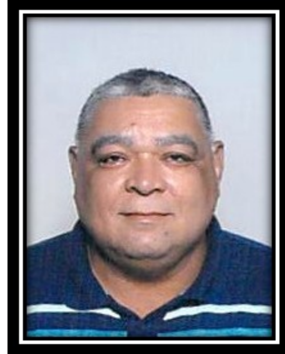
Danki special na Dr. Romeo Kock, Dr. Choudry , Rinda Erasmus, team di Dialysis y team di Lite Life, Dr. Mungra y su amiganan di Botica Sta. Cruz y Wit Gele Kruis Aruba.
Su ex coleganan di WEB Aruba N.V. y Valero Sta. Cruz
Demas famianan Croes, Quiceno, Lampe, Gonzalez, Irausquin, Maduro, Erasmus. Kelly, Boekhoudt.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 16 januari 2019. For di 11or pa 130 nos difunto stima lo ta na cas Paradera 162B y for di 2or pa 4or na Misa Santa Filomena na Paradera, y despues pa santana catolico na Paradera.

Adres pa condolencia Paradera 162B.

Diahuebs 17 januari lo cuminza reza na cas Paradera 162B pa 7or di anochi y Diahuebs 24 di januari lo tin un Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Filomena na Paradera pa 7or di anochi sigui pa un rosario di 8 dia na Paradera 162B.





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
- Cado Wever –

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, welo y ruman:

Reinaldo Marciano van der Biezen

Mihor conoci como: 'Nando' of 'Gy'
*02-09-1956 - †13-01-2019

Na nomber di su:
Querida esposa: Johana (Chichi) van der Biezen
Yiunan: Jeffrey y Carina Rojer-Figaroa
Daisy van der Biezen
Renato y Tamara van der Biezen-Puts
Nietonan stima: Reyven Rojer y mama Rosa Dubero, Jeffer'son Rojer, Zyron van der Biezen
Unico nieta: Zoey-Ann van der Biezen
Mayornan:
†Marciano y Alejandrina (Ale) van der Biezen
Rumannan: Eileen y Guillermo de Cuba y yiunan
Juliana van der Biezen y yiu
John van der Biezen
Mirna van der Biezen
Judith van der Biezen y Elvis Maduro
Mariano van der Biezen y Gwendolyn Tromp y yiunan
Glenda van der Biezen y yiunan
Tantanan: †Theresita Loefstop y famia
†Jozefa Boekhoudt y famia
†Lucia Ras y famia
†Julianita Ras y famia
Reina Ras y famia
Omonan: †Juliano van der Biezen y famia
†Miliano van der Biezen y famia
Eloy Ras y famia
Sobrinonan: Andy de Cuba y yiu, Anouska de Cuba y yui y Eddy Wever
Glendelain Farro, Alexander Wernet, Kervin Farro y Audrey Kock, Axel van der Biezen, Aracelys Tromp
Mescos cu sobrino: Mark Kock
Swa y cuñanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, amigo y conocirnan, su ex coleganan di Ambulnace, GKMB y Brandweer
Demas famia: van der Biezen, Farro, Rojer, Figaroa, Puts, Ras, Dijkhoff, de Cuba, Lumonier, Dubero, Kelly, Stewart, Hoeverts, Geerman, Solognier, Punselie, Jansen, Loefstok, Wever, Rozenberg, Maduro, Boekhoudt, Rafini, Croes, Donata, Wernet, Kock, Everon, Danje, Erasmus

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Oportundad pa condolencia: diahuebs 17 di januari 2019, Aurora Funeral Home di 7 pa 9 di anochi.

Acto di despedida ta tuma lugar diabierna 18 di januari 2019 na Aurora Funeral Home di 9 pa 11 di mainta, sigi pa acto di cremación den seno familiar.

Enbez di flor of krans un donación pa Fundacion Edmund Harms lo ta altamente aprecia

Famia ta pidi pa bin na colornan alegre.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero agradecido pa tur loke el a nifica pa nos , nos ta anuncia fayecimiento inespera di mi esposa, nos mama, abuela, ruman y tanta:



Iselia Maria Maduro-Laclé

Mihor conoci como: 'Celia' of 'Tante Chea'
***18-11-1945 - †08-01-2019**

Na nomber di su:
Esposo: Ruben Maduro
Yiunan: Vincent Maduro y Alice Geerman
Reuben y Alaina Maduro-Janga
Nietonan stima: Xydrick, Jaydrick, Zaylan Maduro
Mescos cu nieto/a: Justin, Jillian, Joshua
Rumannan: †Jose Ramiro Laclé
Elvira Laclé
Sobrinonan: André y Carla Laclé-Mauriello y yiu
Rene Laclé, Diana Diaz y yiu
Elvin John Zara y Maritza Carreon y yiunan
Sobrinanan: Linda y Eldrick Maduro y yiunan
Jo-Ann Laclé
Evarina Zara y yiunan
Gisela y André Angela –Maduro y yiu
Paola Maduro y Jairzinho Semeleer y yiunan
Omo y tantanan:
Chenco y Jane Yarzagaray-Booi y famia
Albino y Katty Yarzagaray-Boeke
Emelina Yarzagaray y famia
Chrispina Frank-Yarzagaray y famia
Elsa Yarzagaray y famia
Ella y Leo Tromp-Yarzagaray y famia
Francis Yarzagaray y Jos Lutherman
Swa y cuñanan: Joan Laclé-Booi
Rebecca Maduro
Sep Maduro
Su mihor amiga (o): Carmen y Henk Russel
Su prima stima: Etty Maduro
Tur su ihanan, primo y primanan, acto primo y primanan, compañeronan di Fundacion Ven José G. Hernandez, Grupo Magdalena, Fundacion Kawara y Club Kibrahacha.

Demas famia: Laclé, Maduro, Booi, Croes, Yarzagaray, Franken, Janga, Lopez, Geerman y Nurse

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida un of otro famia, amistad of conocir.

Oportunidad pa condolencia y despedida na Sitio di oración Fundacion Ven José G. Hernandez (TL # 128), diamars 15 di januari 2019 di 7or pa 9or di anochi y na Aurora Funeral Home diaranson 16 di januari 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 17 di januari 2019 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, despues cremación lo tuma lugar den seno familiar.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donación pa Fundacion Ven José G. Hernandez.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Jan 2019 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6684	
9512	
4913	
8908	
BIG 4	
Sorteo # 5728	
8746	
OFF	
Sorteo # 433	
9057	
ZODIAC	
Sorteo # 4487	
5660	
Aries	
KORSOU	
Sorteo # 2294	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	170.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		04-06-08-14-24
Sorteo # 4650		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	54.000,-
4	x Match 4	
162	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		01-08-16-24
Sorteo # 1126		Mega Ball 03
0	x Jackpot	300.000,-
0	x match 4	
7	x Afl. 500,00	
40	x Afl 50.00	
61	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 400.000,-**

Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe — Alexander

DIARIO	*0552-1850-2027*
SUPER 4	*5185*
FLAMINGO	*0826-9700-9905*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Jan 2019 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2448	
1258	
1099	
6580	
BIG 4	
Sorteo # 2448	
3374	
OFF	
Sorteo # 504	
3117	
ZODIAC	
Sorteo # 2448	
8165	
Capricornio	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	170.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	53.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	290.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 390.000,-**



Aries

Un dia manera awe ta bay ta un dia cu bo ta bay logra un exito den bo trabou. Sea cauteloso pasobra tin un hende cu tin gana di pasa bo dilanti cana prome y no conta bo ideanan. Bo number di suerte ta :41, 11, 17, 27, 7, 37



Tauro

Un persona di wowo berde ta bay acerca bo awe esaki ta pa investiga ariba bo plan nan tene cuidou di papia ariba bo plan nan pa asina bo no perde bo meta cu tanto bo ta bringa pe. Bo number di suerte ta :1, 18, 9, 45, 7, 31



Geminis

Awe ta un dia di trabou pa bo Geminis esaki ta cu bo ta bay haya un empuhe laboral disfruta di bo posesion nobo. Bo number di suerte ta:31, 20, 12, 1, 9, 39



Cancer

Awe ta un dia yena di alegria pa bo esaki ta debi cu bo ta bay haya un noticia cu ta bay yena bo di felicidad awe disfruta di bo dia Cancer. Bo number di suerte ta: 43, 33, 10, 23, 7, 13



Leo

Tur dia bo ta pensa cu awe ta e dia pero no ta awe ta e dia. Pero un dia manera awe bo ta bay haya locual bo ta busca pa basta dia y ta e logro di bo esfuerso di bo trabou disfruta di esaki awe. Bo number di suerte ta: 40, 11, 10, 5, 7, 38



Virgo

E caminda pa bo alcansa e exito ta ariba e rumbo di bo caminda y esaki ta e luz cu ta guiado den su direccion awe. Bo luna y planeta Jupiter ta briya den su splendor. Bo number di suerte ta:3, 18, 10, 5, 7, 37



Libra

Ta recomendabel pa haci un biahe esaki ta pa bo descansa bo mente di tanto trabou. Un biento di paz ta bay ta cu bo den e dianan aki disfruta di esaki. 3, 18, 10, 15, 17, 30



Scorpio

Un meta nobo ta cuminsa pa bo awe . Bo tin hopi persona cu ta admira bo y ta cla pa yuda bo alcansa bo metanan. Un persona ta bay bati bo porta awe y ta bay duna bo e yabi cu tanto bo tawata warda pe. bo number di suerte ta; 42, 18, 11, 45, 7, 31



Sagitario

Awe ta un dia pa bo crea e union cu bo amigonan y mustra cu bo ta un persona cu ta kere den union. Esaki ta pa asina bo logra e meta cu tanto bo kier logra pone un bela blow den bo cas e esaki ta significa poder y siguridad. Bo number di suerte ta: 43, 18, 10, 45, 7, 37



Capricornio

Awe bo ta bay haya un yamada di un persona cu bo tin hopi tempo sin scucha. Esaki ta bay trece un Noticia no hopi bon pa bo pero keda bo mes trankil pasobra esaki ta algo pasahero. Bo number di suerte ta: 1, 18, 10, 15, 7, 37



Aquario

Bo mester cana awe den un forma sabi pasobra tin hopi hende cu ta mira bo movecion y sa kico bo kier logra cambia bo tactica Acuario pa asina nan no horta bo idea. Bo number di suerte ta: 11, 18, 10, 15, 17, 27



Pisces

Awe ta un dia pa bo haci un compras esaki ta debi cu bo ta subi di un caliber mas halto den bo careda profesional un persona tin un bista ariba bo esaki ta refleha den su mirada esaki ta significa e amor cu bo ta busca awe. Bo number di suerte ta :13, 29, 19, 45, 27, 37



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
IMSAN
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas
Aloe
Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule january 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	10	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	C
SAT	12	CELEBRITY REFLECTION	15.00	****	C
		AIDAperla	08.00	18.00	B
SUN	13	*CELEBRITY REFLECTION - Dept.*	****	18.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	15	MARELLA DISCOVERY	08.00	23.00	C
		MONARCH	08.00	****	B
WED	16	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	I
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		MONARCH	****	15.00	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	17	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	B
		CARNIVAL SUNSHINE	09.00	22.00	C

EMERGENCIA
911
POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/15/2019



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	180.39	181.11	181.91
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	162.67	164.16	165.81
EUR	201.79	203.64	205.68
DKK	26.30	27.02	27.82
NOK	19.84	20.56	21.36
SEK	18.88	19.60	20.40
For amounts up to Afl. 100,000			

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero breve.
Temperatura maximo 30 grado Celsius temperatura minimo 24 grado Celsius.
Bahada di solo : 6:33pm subida di solo : 7:05am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 to 61 km/hr, 22 to 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora lo no bay tini cambionan significante den e tipo di clima cu ta reina actualmente. Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera lo por bira suficiente den oranan di marduga y mainta trempan pa produci localmente un awasero breve. Sobra di dia clima lo keda generalmente seco.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia. E olanan di mas halto lo ta na costanan oost te noordwest di e isla. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene cuenta cu esaki.

Caminata anual di Santuario di Burico

ORANJESTAD - E caminata anual di e Santuario di Burico, un actividad hopi anticipa, ta na caminda januari 19, 2019.

E caminata cu lo pasa door di Aruba su naturalesa, lo wordo acompaña door di burico Diva, Igor y Simba.
E ruta ta cuminsa na e Sanctuary na Bringamosa, pasa door di Boton, Jan Fleming, Franse Pas bek pa Bringamosa.
Lo tin awa y softdrink na varios stop y na final fruta fresco di Superfood.
Pa solamente fls.10.00 bo ta yuda aporta na e bon trabao cu ta wordo haci pa e buriconan y alabes tene bo mes den condicion.
Pa mas informacion tocante e caminata, trabao di boluntario of noticia en general di e Sanctuario , please yama nos na 593-2933 of pasa bishita nos personalmente.
Un invitacion special ta bay pa pueblo di Aruba, coredonan profesional y amantenan di naturalesa pa bin join nos den nos caminata.
Boso tur ta bonbini.



Women's Club of Aruba ta anuncia ganadonan di su rifa

ORANJESTAD - Diabierna dia 11 di januari pa 4'or di atardi a tuma luga na MFA Sta. Cruz, e sorteo di e rifa di Women's Club of Aruba (WCA). Den presencia di Notario Marion Tromp, e hobencita Eva-Mae Paula cu su mannan inocente a saca e nuebe premionan.



E number y nomber di e ganadonan ta manera ta sigui:
1. nr. 1028: Serge Solagnier 6. nr.
0014: Betty Schoon
2. nr. 1944: Marilu de Veer
7. nr. 0884: Fito Croes
3. nr. 1411: Candelaria Ridderstap
8. nr. 1145: Israel Posner
4. nr. 2810: Don Hamel
9. nr. 2602: Rowel Gomez
5. nr. 2812: Carren

Tabata presente na e ocasion aki algun miembro di directiva, miembronan di e comision di Ways & Means, capitan- y miembronan cu a bin pa apoya e sorteo.
WCA ta satisfecho cu e resultado di e rifa aki pa recaudacion di fondo pa por sigui ehecuta proyecto pa mucha, pa hoben, nos grandinan y otro proyectonan pa duna bek na comunidad. Un danki di curason ta bay na e sponsornan cu a coopera cu un premio pa e rifa y tur hende cu di un forma of otro a yuda door di cumpra ticket.



BONDIA ARUBA

Klas na Merca a cuminsa parce un 'arcade'



WALLINGFORD, Conn. (AP) — Mira den un klas normal e dianan aki, y mas probablemente lo wak maestronan ta uza website, app, y software cu ta uza elementonan di video weganan pa conecta cu studiantenan, kende tin un bida yen di tecnologia.

Mas cu claro ta dibertido pa uza nan, y estudionan a descubri cu algun di nan ta efectivo. Pero tambe tin skepticismo si e studiantenan cu ta uza e programanan aki ta miho educa, of simplemente miho entreteni.

E diferente programanan ta permiti e maestronan uza diferente personahe y weganan pa siña e studiantenan habilidadnan manera economia y matematica, pero tambe colaboracion y bon comportamento.

E scol Quest to Learn na New York City tabata e prome scol publico pa uza completamente educacion basa riba wega ora el a habri su portanan casi un decada pasa. E scol na Manhattan, desaroya pa teoristanan di wega di e Institute of Play, a wordo monitor hopi di cerca pa cientificonan en busca di evidencia concreto di bon resultado di 'gamification' inspira pa tecnologia.

Den e ultimo aña escolar, 43 porciento di e studiantenan di Quest to Learn a alcansa e standard estatal den test di idioma Ingles, compara cu 41 porciento den e ciudad, y 29 porciento den test di matematica, compara cu 33 porciento den e ciudad. Pero e defensornan ta bisa cu test standard no ta conta henter e storia. Studionan externo a mustra crecemento den habilidadnan suave manera colaboracion, pensamento creativo y empatia, segun Ross Flatt, director di 'programs and partnerships' pa e Institute of Play, un studio sin fin di lucro cu ta uza principionan di diseño di wega pa desaroya experiencianan di aprendisahe nobo.

Pa yuda e maestronan identifica programanan prometedor, e Center for Research and Reform in Education di e universidad Johns Hopkins a lansa un website cu ta cualifica programanan educativo basa riba con nan ta alcansa e standard pa eficiencia bou ley federal di educacion. E director di e centro, Robert Slavin, a bisa cu tin algun programa cu a mustra impacto positivo, pero en general e mehoracion ta tiki.

"Ora hende ta papia di tecnologia transformando tur cos, esey por pasa den futuro, pero awo ainda esey no ta e caso", Slavin a bisa.

Tin algun cu ta cuestiona si e graficanan, videonan y zonidonan den tanto programa ta causa mas daño cu beneficio, siñando e muchanan pa busca recompensa. "Parti di bida ta siña con pa stima cosnan y sigui persevera hasta ora no tin motivacion externo", a bisa Christopher Devers, un investigado di educacion na Johns Hopkins, kende a bisa cu su evaluacion di e evidencia ta sugeri cu den balans, enfoke basa riba wega ta influencia studiantenan di forma negativo.

Un di e programanan miho conoci, DreamBox, ta siña matematica door di ofrece un serie di problemanan cu ta bira cada bes mas dificil mientras e studiante ta duna contesta corecto. E programa, cual a cuminsa como un app pa consumido, a drenta e mercado escolar na 2011, y aña pasa tabatin 2.6 miyon di usuarionan studiante. E compania ta cobra un suma di $7,500 pa cada scol pa cada aña.

Na Connecticut, usuarionan di DreamBox a reporta anecdota di mehoracion di resultadonan.



Reconocemento facial y AI por yuda identifica desorden genetico poco comun

(The Verge) – Un scan di reconocemento di cara lo por bira parti di un chekeo medico standard den futuro cercano. Investigadonan a mustra con aligoritmonan por yuda identifica caracteristicanan facial relaciona cu desorden genetico, potencialmente haciendo diagnostico clinico mas lihe.

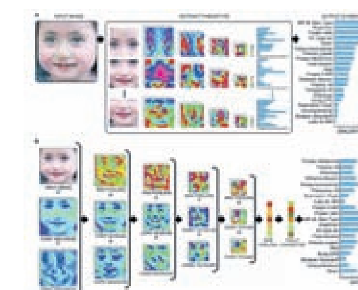
Den un estudio publica e luna aki den Nature Medicine, compania Mericano FDNA a publica test nobo di nan software, DeepGestalt. Manera reconocemento di cara regular, e compania a train nan aligoritmonan mediante analisis di un set di data di cara. FDNA a colecta mas cu 17mil imagen, cubriendo 200 diferente syndroom uzando un app di celular conoci como Face2Gene.
Den su prome dos test, DeepGestalt a wordo uza pa busca desordennan specifico: syndroom Cornelia de Lange y syndroom Angelman. Esakinan ta dos condicion compleho cu ta afecta desaroyo intelectual y mobilidad. Nan tin caracteristica distinctivo tambe, manera wenkbrauw den arco cu ta conecta den center pa syndroom Cornelia de Lange, y cuero y cabey inusualmente cla pa syndroom Angelman.

Ora di distingui entre potret di pashentnan cu un syndroom, of pashent cu otro syndroom aleatorio, DeepGestalt tabatin mas cu 90 porciento precision, mas cu dokter experto, kende tin como 70 porciento precision den testnan similar. Ora a test e programa riba 502 imagen mustrando individualnan cu 92 diferente syndroom, DeepGestalt a identifica e condicion target den su 10 posibel diagnostico mas cu 90 porciento di biaha.

Sinembargo, expertonan ta bisa cu e sorto di aligoritmo aki no ta un bala di silver pa identifica desorden genetico poco comun. Den caso di identifica mutacion genetico, dr. Bruce Gelb, profesor na e Icahn School of Medicina na Mount Sinai y un experto den syndroom di Noonan, a bisa cu e contesta definitivo di un test genetico lo ta mas util.

"Mi no por compronde cu no lo manda e panel test y haya sa cua e ta precies", Gelb a bisa, agregando sinembargo cu e aligoritmonan ta 'impresionante'. Gelb tambe a nota cu DeepGestalt a wordo desaroya y test riba un set di data limita, di muchanan relativamente jong, y lo por tin dificultad pa identifica desordennan den individuonan mas bieu, unda caracteristicanan facial ta bira menos distinctivo. Ademas, investigacion di terceros den e hermentnan di FDNA tambe a sugeri un prehuicio racial: e aligoritmonan ta hopi mas eficiente riba caranan Caucasico cu Africano.

FDNA ta consciente di e fayonan aki, y e investigacion di e compania ta referi na DeepGestalt como un potencial 'herment di referencia' – algo cu, como otro software di inteligencia artificial (AI), lo asisti, no reemplasa, diagnostico humano.



Pa medio di aplicacion AZV Rating App

Siguradonan di AZV por evalua servicio di dokter di cas

ORANJESTAD – Ayera, cu presencia di minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber, director di AZV, sr. Goedhoop y vocero di AZV, sr. van de Kamp, a tuma luga e introduccion di e AZV Rating App.

E aplicacion of app aki su meta ta pa pone den man di alrededor di 110 mil asegurado di AZV e posibilidad pa evalua e servicio di bo dokter di cas; y asina purba di mehora e servicio cu nan ta ofrece na comunidad.

Actualmente e ta na Papiamento so y e ta limita pa evalua e servicio cu e dokter di cas ta ofrece na e aseguradonan. Intencion ta pa haci'e den otro idioma y expande pa otro servicio cu e aseguradonan di AZV ta bin hayando, ya sea di specialistanan, servicio di ambulance, boticanan, Imsan, etc. Den futuro, nan kier integra tur e servicionan aki, pa asina e aseguradonan di AZV por duna un rating.

“Esaki ta un bon manera pa midi e calidad di servicio y experiencia cu tur asegurado ta pasa aden den cuido di salud,” el a bisa.

AZV Rating App
E asegurado por download e app aki, esta AZV Rating App, uzando ya sea Google Play of App Store pa medio di nan smartphone. Aunke e usuario ta keda anonimo, toch e mester hinca su AZV number ora di registra pa haci uzo di e app aki. Aunke e asegurado ta keda conoci cerca AZV, e organo aki no ta divulga esaki na e dokter di cas. Sinembargo, e mandatario a laga sa cu esaki no ta kita cu e asegurado mester haci bon uzo, di un forma responsabel, di e app aki.

Igualmente, e mandatario a aclaria cu ta existi un diferencia grandi entre e rating app y kehonan contra dokter di cas. Pues loke nan a introduci ayera tabata un rating app pa duna score riba e servicio y experiencia di e asegurado cerca su dokter di cas. Mientras cu di otro banda tin un comision cu ta atende cu e kehonan ariba e manera of experiencia cu e asegurado a haya di e practica y conocemento di e dokter di cas.

Oduber a indica cu esaki ta e diferencia entre e rating app y entregamento di keho di asegurado di AZV, ora cu ta haya cu nan a wordo diagnostica robes. Pero tambe tin otro instancia cu e pashent por entrega un tipo di keho asina.

Preocupacion dokternan di cas
Ora cu minister di salubridad hunto cu AZV a bin cu e iniciativa pa introduci e app aki, tabatin un diferencia di opinion cu e dokternan di cas.

Un di e preocupacion mas grandi cu e dokternan di cas tabatin ta cu e asegurado ta bay toets nan conocemento y experticio. Ya cu e dokternan tabata mira e app aki como eventualmente un medio pa castiga nan. Oduber a declara cu ‘esaki no ta e caso.’ Mas bien e ta haya cu e dokternan di cas mester mir'e como un meta pa nan tambe mehora e servicio.

E ta haya cu e dokternan di cas mester ta consciente cu tin hopi keho y presion di comunidad expresa constantemente riba rednan social tocante e servicio medico cu nan ta bin hayando for di nan. E ta kere cu e dokternan di cas por sinti cu tin mas control riba nan, cu e meta final cu nan mester por mehora e servicio cu nan ta brinda. Esaki lo contribui pa mehora nan servicio, y e ta convenci cu poco poco nan lo bay haya menos keho riba nan funcionamento.

Rating riba servicio medico
E ta reitera cu e app aki ta meramente pa djis duna un rating na e servicio y experiencia cu e pashent a pasa aden durante nan consulta cu nan dokter di cas. Entre otro, e accesibilidad pa un cita of consulta. Por ehempel, despues di tanto yamada e pashent a haya un contesta for di e recepcionista. Tambe cu e dokter di cas ta cera nan consultorio merdia, siendo cu nan ta wordo paga pa traha 8 ora. Igualmente, cuanto ora e pashent mester a warda prome cu el a wordo atendi. Of tambe despues di cuanto dianan of siman e asegurado por a haya un cita cerca dokter di cas.

Tur e tipo di keho aki por wordo evalua pa medio di e AZV Rating App aki, pa AZV por haya informacion. Igualmente, e mandatario a laga sa cu tin intencion di revisa y actualisa e ley di AZV, ya cu e ta data for di casi 20 aña pasa.

Nan lo revisa e ley aki pa tene cuenta cu tur loke a wordo discuti durante e ultimo añanan. Segun e minister, e pakete di servicio di AZV tambe lo wordo revisa, y un investigacion financiero ta wordo haci den e organo aki. Tur e cambionan necesario lo wordo haci den cuadro cu niun di nan lo tin impacto financiero pa AZV. Unabes cu e investigacion aki ta cla, lo wordo divulga publicamente.



Efecto di BBO riba productonan/servicio ta rond 10% aworaki



ORANJESTAD – Unabes cu e prome fase di e reforma fiscal a drenta na vigor, e consumido a sinti un aumento di prijs riba e productonan/servicio.

Parlamentario Michael Lampe (AVP) a referi na e punto di e belastingvrijevoet. E ta considera importante cu, banda di loke gobierno ta argumenta –esta cu mas hende lo paga menos belasting pa asina crea un incentivo pa fortalece e poder di compra, ya cu mas placa ta keda den saco di nos pueblo–, mester wak tambe e otro banda realistico di e cuestion aki.

E ta haya cu si bo ta conta e diferencia entre loke e suma aki di e belastingvrijevoet tabata ta caba, y e parti cu a wordo hisa un poco mas, tin un diferencia di mas of menos 400 florin. Pues e ta haya cu si bo conta e 7% riba loke ta bay duna pueblo, ta mas of menos 28 pa 30 florin pa luna cu gobierno ta bay duna un alivio, pa loke ta trata e saconan di esunnan cu ta haya belastingvrijevoet.

Pero remarcabel ta, di un banda gobierno di coalicion (MEP-POR-RED) ta duna un alivio. Pero di otro banda, si ta wordo conta e BBO y e efecto den cadena cu esaki tin riba inflacion –mas ora cu e producto finalmente yega na e consumidor– e ta uno di casi 10% riba e prijs. Kiermen si un persona ta gasta un promedio di 1,500 florin pa cubri su gastonan di consumo mensual, esaki ta nifica cu aworaki, e mesun persona tin cu paga 150 florin pa luna adicional.
E parlamentario di oposicion ta haya cu mientras e gobierno ta propaganda cu e ciudadano ta haya un alivio di 30 florin riba e belastingvrijevoet. Pero di otro banda, gobierno ta castiga nan cu un impuesto di casi 10%, cu nan kier kita for di recibo pa e consumido no sa cuanto belasting ta pagando. Actualmente, gobierno a duna un periodo di gracia di 6 luna, pa asina e sector comercial ahusta nan mes na e cambio aki. Sinembargo, loke esaki a trece cune ta un ‘free for all’ riba prijs sin control, produciendo un impacto riba inflacion di dos cifra.

AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
now has its own logo.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) company that manages and operates Aeropuerto Internacional Reina Beatrix is excited to introduce an official logo for the airport, separate from the authority.

The logo is very representative of Aruba and one that the people of Aruba can relate to.

ALOE VERA:
Aloe Vera is one of Aruba's oldest source of income. This plant was the most substantial product distributed world-wide from Aruba. To make a commemoration to this, the plant is included as a national symbol.

THE SUN:
With year-round sunny days in the Caribbean, the sun is important for the tourism of Aruba. Tourists keep coming back because of our climate.

INTERNATIONAL AIRPORT CODE:
AUA is the international airport code used for Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.



AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

THE ARROWS:
Aruba Airport serves various markets in regions of the world with 30 gateways spread over these markets. The arrows represent the different markets and destinations from and to Aruba.

Red: US
Orange: Canada
Yellow: Europe
Green: Latin America
Blue: Caribbean

The full name of our airport in our native language Papiamento.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group

Gateway 2030

@ArubaAirport
www.airportaruba.com